

Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen.

Von R. Otto Franke.

Vorbemerkung.

Alles was über Sinn und Anlage dieser Gāthā-Konkordanz zu wissen nötig ist, habe ich im Vorwort zur Suttanipāta-Konkordanz ZDMG. 63. 1ff. und im Vorwort zur Vinaya-Konkordanz WZKM. XXIV auseinandergesetzt, worauf ich der Kürze wegen verweise.

Es ist mir an dieser Stelle Bedürfnis, dankbar auszusprechen, daß ohne das Vorhandensein der Veröffentlichungen der Pāli Text Society diese Konkordanz kaum denkbar gewesen wäre. Und unter denselben wieder ist Rhys Davids-E. Carpenter's Ausg. von D. I und II eine der wichtigsten Grundlagen dieser Untersuchung.

Das Verzeichnis der Abkürzungen steht ZDMG. 63. 20—22. Es kommen hier in der Dīghanikāya-Konkordanz folgende Abkürzungen hinzu:

Mm Vidy. = Mahāmāyūrī Vidyārājñī ed. S. v. Oldenburg, Zapiski Vostočnago Otdělenija Imperatorskago Russkago Archeologičeskago Obščestva Bd. XI (1897—1898), St. Petersburg 1899.

Netti = Nettipakarāṇa ed. E. Hardy. London 1902. PTS.

Ras. = Rasavāhīnī. Die vereinzelt Hinweise darauf habe ich Warren-Lanman's Visuddhimagga-Materialien entnommen.

Vm. = Visuddhimagga. Die Kenntnis der Gāthās desselben verdanke ich den eben genannten Materialien.

XI. Kevaddhasutta.

XI. 85^{1a+b} (I. 223) etc. (s. XI^{1+2a+b} und XI^{1a+b+2a+b+4a+b})
 cfr. Ud. I. 10^{1a+b} *Yattha āpo ca paṭhavī (A paṭh°)*
*tejo vāyo na gādhati.*¹

= Netti 150, wo v. l. B₁S *paṭhavī ca*, aber nicht die v. l.
 A von Ud.²

XI. 85^{1+2a+b} *Kattha āpo ca paṭhavī (ca in SS)*
tejo vāyo na gādhati (^{a+b} s. auch besonders)
kattha dīghañ ca rassaṅ ca
anum (so alle Mss.) *thūlaṃ subhāsubham* (^{c+d}
 s. auch besonders).

Kattha nāmaṅ ca rūpaṅ ca
asesaṃ uparujjhati (^{a+b} und ^b s. auch besonders).

vgl. XI. 85^{3+4a+b} *Ettha āpo ca paṭhavī (ca in SS)*
tejo vāyo na gādhati
ettha dīghañ ca rassaṅ ca
anum (so alle Mss.) *thūlaṃ subhāsubham*.
Ettha nāmaṅ ca rūpaṅ ca
asesaṃ uparujjhati.

XI. 85^{1a+b+2a+b+4a+b} (s. XI. 85^{1+2a+b}) vgl. auch
 S. I. 3. 7^{1c+d+2a+b+e+f} (I. 15) *kattha nāmaṅ ca rūpaṅ ca*
asesaṃ uparujjhati?
Yattha āpo ca paṭhavī
tejo vāyo na gādhati
ettha nāmaṅ ca rūpaṅ ca
*asesaṃ uparujjhati.*³

XI. 85^{1c+d} etc. (s. XI. 85^{1+2a+b})
 cfr. SN. III. 94^{0(633)a+b}
Yo ca dīghaṃ va (B^{a1} dīghañ ca) rassaṃ vā
aṇumthūlaṃ subhāsubham
 = M. 98 (unausgeführt).

¹ Die Parallele Ud. = S. I. 3. 7 auch von Steinthal Ud. p. 9 und Rhys Davids-Estlin Carpenter D. Vol. II p. 392 notiert.

² E. Hardy, Netti p. 150 hat diese Netti-Stelle schon mit S. und D. verglichen, aber nicht in Ud. verificiert. Vgl. auch Rhys Davids-E. Carpenter D. II. 392:

³ Schon von Rhys Davids-Estlin Carpenter D. Vol. II p. 392 verglichen.

= Dhṛ. 409^{a+b} *Yo 'dha dīghaṃ va* (in 2. Ausg. v. l. C^o
vā) *rassaṃ vā*
aṇumthūlaṃ (in 1. Ausg. v. l. A. °*thu*°)
subhāsubham.

XI. 85^{2a+b} etc. (s. XI. 85^{1+2a+b} und XI. 85^{1a+b+2a+b+4a+b} und
 XI. 85⁴) vgl. auch

S. I. 3. 3^{4a+b} (I. 13) = I. 5. 10^{6a+b} (I. 35)

Yattha nāmaṅ ca rūpaṅ¹ ca
asesaṃ uparujjhati.

XI. 85^{2b} etc. (s. XI. 85^{1+2a+b}, XI. 85^{1a+b+2a+b+4a+b}, XI. 85^{2a+b})
 auch = S. LVI. 22. 4^{1d} (V. 433) *asesaṃ uparujjhati.*

= SN. III. 12^{1(724)d.3} (726)^d etc., s. ZDMG. 63.
^{3d} *asesaṃ uparujjhati.*

XI. 85^{4a+b} (s. unter XI. 85^{1+2a+b})

+ ^{c+d} *viññāṇassa nirodhena* (° s. auch besonders)
etth' etaṃ uparujjhati (^{c+d} s. auch besonders).

vgl. SN. V. 2⁶ (1037) ^{c-f} *yattha nāmaṅ ca rūpaṅ ca*
asesaṃ uparujjhati
viññāṇassa nirodhena
*etth' etaṃ uparujjhati.*²

= N^c. II^{11c-f=12c-f} (17f.), ohne Abweichung.

= Netti 14^{2c-f} = 17^{1c-f} = 71^{4c-f}.

XI. 85^{4c} etc. (s. XI. 85⁴) auch = A. III. 89. 2^{5a} (I. 236)

Viññāṇassa nirodhena.

* SN. III. 12^{11(734)c} *viññāṇassa nirodhena.*

Vgl. auch SN. III. 12⁸ (731)^c etc., s. ZDMG. 63.

XI. 85^{4c+d} etc. (s. XI. 85⁴) vgl. auch SN. V. 14^{6(1110)b=7(1111)d}
viññāṇaṃ uparujjhati

= N^c. XIV^{16b=17b} (161) = ^{18d=19d} (161, 163).

XIV. Mahāpadhānasutta.

XIV. 3. 2^{1a+b} (= 3. 4^{1a+b}) außer den folgenden auch = Par
 Dīp. IV. 25. Z. 17. Siehe Vin. Konk., WZKM. XXIV.

XIV. 3. 2¹⁺² (= 3. 4¹⁺²) + 7¹⁻³ = MV. I. 5. 3¹⁺² + 5. 7²⁺³ +
 5. 12 = M. 26¹⁺²⁺⁴⁻⁶ (I. 168f.) = S. VI. 1. 1. 4¹⁺² +

¹ *rūpaṅ* I. 5. 10^{6a} natürlich Druckfehler.

² Schon von Rhys Davids-Estlin Carpenter D. Vol. II p. 392 ver-
 glichen.

314 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

- $9^{2+3} + 13$ (I. 136—8) s. unter MV. a. a. O., WZKM XXIV.
- XIV. 3. 2^{1+2} (= $3. 4^{1+2}$) + 7^{2+3} auch = Mvu III. 314—319 und LV. XXV¹⁹⁺²⁰⁺¹⁷⁺¹⁸⁺³⁴ (397 und 400) s. ebendort.
- XIV. 3. 7^1 außer den genannten auch = It. 38³. N^m. XIV¹⁴ (337). XVI⁵ (431). N^c. XVI² (179). Vgl. Dhp. ²⁸ = Mil. 387². Dutr. A³ 16. Vgl. auch Mbh. XII. 17²⁰. S. ebendort.
- XIV. 3. 7^{1c} etc. (s. die vorigen und die folgende Parallele) vgl. auch SN. II. 1^{12(233)c} = KhP. VI^{12c}. S. ebendort.
- XIV. 3. 7^{1c+d} außer den genannten auch = Sum. I. 183. S. ebendort.
- XIV. 3. 7^2 außer den genannten auch = S. XI. 2. 7. 5 (I. 234), s. ebendort.
- XIV. 3. 7^{2a+b} außer allen genannten vgl. auch S. XI. 2. 7. 4^{a+b} (I. 233) = Mvu III. 315. 14 = 316. 4: LV. XXV^{17a+b = 18a+b} (397), s. ebendort.
- XIV. 3. 7^{3a} etc. (s. alle vorigen) vgl. auch MV. I. 5. 7^{1c} etc., s. ebendort.
- XIV. 3. 7^{3a+b} etc. (s. die vorigen) vgl. auch It. 84^{2c+d}, s. ebendort.
- XIV. 3. $28^{1-3} =$ Dhp. ¹⁸⁴⁺¹⁸³⁺¹⁸⁵ * = Smp. I. 93¹⁺²⁺³.

Im Einzelnen:

XIV. 3. 28^{1a+b} etc. (s. folg. Parell.) = $a+b$ einer G. in Vm. IX (Warren's Excerpte), ohne Abweichung von D.

XIV. 3. 28^1 *Khantī paramaṃ tapo titikkhā* (K *tīt*)
nibbānaṃ paramaṃ vadanti Buddhā ($a+b$ s. bes.)
na hi pabbajito parūpaghātī
samaṇo (B^m und vielleicht Sum. *na sam*^c) *hoti*
paraṃ vihethayanto.

= Dhp. ¹⁸⁴, wo aber ^a ohne die v. l. von D.,
in ^b in der 2. Ausg. v. l. C^c *nibbānaṃ*,
in ^c in beiden Ausgaben *parūpaghātī*,
in ^d in der 1. Ausg. v. l. BC *samaṇo*, aber
nicht die v. l. von D.

* Schon von Rhys Davids-Estlin Carpenter D. II p. 49 bemerkt.

- = Smp. I. 93¹, wo aber in * *khanti*, sonst Übereinstimmung mit Dhp., ohne dessen vv. ll.
- XIV.3.28² *Sabbapāpassa akaraṇaṃ*
kusalassa upasampadā
sacitta-pariyodapanam
etaṃ Buddhāna sāsanaṃ (^{c+d} und ^d s. auch bes.).
- = Dhp. ¹⁸³, ohne Abweichungen in der 1. Ausg., nur mit v. l. C *etaṃ*; in der 2. Ausg. gegen die Mss. gedruckt *Sabbapāpass'*, *kusalass'*, *sacittaparyodap'*, nur *kusalass'* findet sich wirklich in einem Ms, in B^r, während C^r C^o *kusalassa* hat.
- = Smp. I. 93², ohne Abweichung von D.
- = Netti 43 und 81, wo abweichend an beiden Stellen *kusalass' upasampadā* mit v. l. B₁S *'lassassa upa'* resp. *'lassa upa'*, *buddhāna sās'* (43) mit v. l. S *'nusās'*.
- = Mvu III. 420. 12 + 13 *Sarvapāpasyākaraṇaṃ*
kuśalasyopasampadā
svacittaparyādāpanam
etaḍ Buddhānusāsanaṃ.¹
- XIV.3.28^{2c+d} etc. (s. vorige Parall.) = einer halben G. in Vm. I (Warren's Excerpte).
- XIV.3.28^{2d} etc. (s. XIV. 3. 28²) = XIV. 3. 28^{2f} etc. (s. dort) u.
 = Mil. 394^{3d} *etaṃ buddhāna sāsanaṃ*.
- Vgl. auch Ap. in Par Dīp. V. 149^{75d} *etaṃ buddhāna vandanam* (PB *'danā*).
- XIV.3.28³ *Anupavādo* (S^cK *anūp'*, S^t *anūvādo*) *anupaghāto*
 (S^cK *anūp'*)
pātimokkhe ca samvaro (^b s. auch besonders)
mataññutā ca bhattasmiṃ
pantañ ca sayanāsanaṃ (^{c+d} u. ^d s. auch besonders)
adhicitte ca āyogo (^e s. auch besonders)
etaṃ Buddhāna sāsanaṃ (^f s. auch besonders).
- = Dhp. ¹⁸⁵ *Anupavādo* (1. Ausg. v. l. C *anūpav'*) *anupaghāto* (1. Ausg. v. l. BC *anūp'*)

¹ Schon von Senart Mvu III. 523 mit Dhp. ¹⁸³ verglichen.

pātimokkhe ca saṃvaro
mattaññūtā (in 1. Ausg. p. 467 corr. zu
ññūtā) *ca bhattasmim*
pantañ (so 2. Ausg.; v. l. C^k und 1. Ausg.
patth^o, C^sS^k *pañth^o*) *ca sayanāsanam*
adhicitte ca āyogo
etaṃ (in 1. Ausg. v. l. A *etaṃ*) *Buddhāna*
sāsanam.

= Ud IV.6 *Anupavādo anupaghāto*
pātimokkhe ca saṃvaro
mattaññūtā ca bhattasmim
patthañ (A und M¹ *pantañ*, C *santañ* corr.
zu *patthañ*) *ca sayanāsanam*
adhicitte ca āyogo
etaṃ buddhāna (BC *nu*) *sāsanam*.²

= Dhp. A. 459³, mit Dhp. übereinstimmend, in ^d *pattham*.

= Smp. I. 93³, wo *anupavādo anupaghāto*.

Vgl. auch Thag.⁵⁸³ *Na so upavade kañci*
upaghātaṃ vivajjaye
saṃvuto pātimokkhasmiṃ
mattaññū c'assa bhojane.

XIV. 3. 28^{3b} etc. (s. XIV. 3. 28³) = Dhp. ^{375d} *pātimokkhe ca*
saṃvaro.

Dutr. B 17^d *pratimukhe i . . .*³

XIV. 3. 28^{3c+d} etc. (s. XIV. 3. 28³) vgl. SN. II. 11⁴⁽³³⁸⁾^{b+d}

* *pantañ* (C^b *patthañ*, Bⁱ *panthañ*) *ca sayanāsanam*
* *mattaññū hohi bhojane*.

XIV. 3. 28^{3d} etc. (s. XIV. 3. 28³) vgl. SN. IV. 16⁶⁽³⁶⁰⁾^d etc.,
s. dort.

XIV. 3. 28^{3e} etc. (s. XIV. 3. 28³) = Thag. ^{591c} *adhicitte ca*
āyogo, auch das unmittelbar folgende *etaṃ* entspricht.

XIV. 3. 28^{3f} etc. (s. XIV. 3. 28³) = XIV. 3. 28^{2d} etc., s. dort.

¹ Nach Windisch JPTS. 1890. 99.

² Schon von Steinthal Ud. p. 43 = Dhp. ¹⁸⁵ notiert.

³ Auch Fausböll Dhp. 2. Ausg. p. 84 hat beide mit Dhp. ¹⁸⁵ ver-
glichen.

XVI. Mahāparinibbānasutta.

XVI. 1. 31¹⁻³ + 34 (außer = der folg. Parallele) = Ud. VIII.
6¹⁻⁴, s. Vin.-Konk., WZKM XXIV.

XVI. 1. 31¹⁻³ + 34 + 2. 3¹⁺² = MV. VI. 28. 11¹⁻³ + 13 + 29.
2¹⁻², s. ebenda.

XVI. 1. 31^{1d} = MV. VI. 28. 11^{1d} etc., s. ebenda.

XVI. 1. 31^{3a} = MV. VI. 28. 11^{3a} etc., s. ebenda.

XVI. 1. 31^{3b} = XXXI^{16d} (195). MV. VI. 28. 11^{3b} etc., s. ebda.

XVI. 1. 31^{3c+d} = MV. VI. 28. 11^{3c+d} etc., s. ebenda.

XVI. 1. 34 s. oben XVI. 1. 31¹⁻³ + 34 etc.

XVI. 2. 3¹⁺² (außer = MV. VI. 29. 2¹⁺²) auch = S. LVI. 21.
5¹⁻², s. Vin.-Konk., WZKM. XXIV.

XVI. 2. 3^{1b} = MV. VI. 29. 2^{1b} etc., s. ebenda.

XVI. 2. 3^{1c} = MV. VI. 29. 2^{1c} etc., s. ebenda.

XVI. 2. 3^{1d} = MV. VI. 29. 2^{1d} etc., s. ebenda.

XVI. 2. 3^{2b} = MV. VI. 29. 2^{2b} etc., s. ebenda.

XVI. 2. 3^{2d} = MV. VI. 29. 2^{2d} etc., s. ebenda.

XVI. 3. 10 *Tulam atulañ ca sambhavaṃ*

bhava-saṅkhāram avassajī (S^t oss°, S^{ed} °lchāra
ossajī, K avassajī, B^m Sum. avassajī) muni
(B^mK muni)

ajjhatarato samāhito (° s. auch besonders)

abhida (B^m abhinda) kavacam iv' attasambhavaṃ.

= S. LI. 10. 17 (V. 263)

Tulam atulañ ca sambhavam

bhava-saṅkhāram avassajī (S¹⁻³ °ssajam) muni

ajjhatarato (S¹ ajjharato, S³ ajjhetaro) samāhito

abhindi (S¹ abhida, S³ abhinoda) kavacam ivat-

tasambhavaṃ (S¹⁻³ iva- [S¹ vā-] yambhavaṃ).

= A. VIII. 70. 9 (IV. 312)

Tulam atulañ ca sambhavaṃ

bhava-saṅkhāram avassajī (MS. °jji) muni

ajjhatarato samāhito

abhindī kavacam iv' attasambhavaṃ (M_s iva etta°).

= Ud. VI. 1 *Tulam atulaṃ ca sambhavaṃ*

bhava-saṅkhāram avassajī (M °ssajī¹) muni

¹ Nach Windisch JPTS. 1890. 102.

ajjhatarato samāhito
abhindi (A *abhinda*, D *abhidhi*) *kavacam*
*iv' attasambhavam.*¹

= Netti 60, wo aber in ^b aller Mss. *avassaji, muni*, in ^d *abhida* mit v. l. S. *abhinda*. Sonst ohne die vv. ll. von D.
 = Divy. XVII¹ (203) *Tulyam atulyam ca sambhavam*
bhavasamskāram apotsrjan munih
adhyātmaratah samāhito
hy abhinat kauśam (so die Mss.)
ivāṇḍasambhavaḥ.

XVI. 3. 10^c etc. (s. XVI. 3. 10) auch = Dh. ^{362c}

ajjhatarato samāhito
 = Dutr. B 10^c *ajhatmarato samāhito.*

Vgl. auch Thag. ^{981c} *ajjhatarato susamāhitatto*
 = Mvu III. 423. 1 *adhyāyarato samāhito.*

XVI. 3. 51 Sep.-G¹ von K vgl. SN. III. 8⁵ (⁵⁷⁸) etc., s. SN.-
 Konkordanz ZDMG. 63.

Von derselben G.^b = SN. III. 8⁵ (⁵⁷⁸)^b etc., s. ebenda.

Von derselben G.^d = SN. III. 8⁵ (⁵⁷⁸)^d etc., s. ebenda.

XVI. 3. 51 Sep.-G.² von K = einer G. in Vm. VIII (Warren's Excerpte), wo aber in ^d *yam* statt des ersten *yañca* und in ^e *bhedana-pariy*^c, und vgl. SN. III. 8⁴ (⁵⁷⁷) etc., s. ebenda.

Von derselben G.^f = SN. III. 8⁴ (⁵⁷⁷)^d etc., s. ebenda.

XVI. 3. 51^{1a} *Paripakko vayo mayham*
 vgl. Dh. ^{260c} *paripakko vayo tassa.*

XVI. 3. 51^{1b} *parittam mama jivitam*
 vgl. VV. 21^{2d} (II. 4^{2d}) *parittam tava jivitam.*

XVI. 3. 51²⁺³ *Appamattā satimanto*
susilā hotha bhikkhavo
susamāhita-saṅkappā
sacittam anurakkhatha (^d s. auch besonders).
Yo imasmim dhammaxinaye
appamatto vihessati (K *viharissati*, *vihess*^c in
 der Fußnote)

¹ Ud. ist schon von Steinthal p. 62 mit D. XVI verglichen worden.
 S. auch D. II p. 107.

pahāya jātisaṃsāraṃ (B^m *pahāya jāyajāya-tīyaṃs*)
dukkhass' antaṃ karissati (G.³ und G.^{3a} s. auch besonders).

= Dutr. A² 5 + 6 *Apramata smatimata*
suśīla bhotu bhichavi
susamahitasagapa
sacita anurachadha.
*Yo imasa dhamavinai*¹
apramatu vihaṣiti
prahai jātisaṃsara
*dukkhus' ata karisa[t]i.*²

XVI. 3. 51^{2d} etc. (s. XVI. 3. 51²⁺³) auch = Dhp.^{327b} = Mil.
 379^b *sacittam anurakkhatha*

(In der 1. Dhp.-Ausg. mit v. l. B *anurakkhata*.)

XVI. 3. 51³ etc. (s. XVI. 3. 51²⁺³) auch = S. VI. 2. 4. 18² =
 23² (I. 157) *Yo imasmiṃ*³ *dhammavinaye*
appamatto vihassati (S¹⁻³ 'hess')
pahāya jātisaṃsāraṃ
*dukkhass' antaṃ*³ *karissati.*

= Thag.²⁵⁷, wo *vihessati*, sonst keine Abweichung von S.⁴

= KV. II. 5. 22² (I. 203), wo *viharissati*, und *pahāya*
 mit v. l. PS *pahāti*, sonst keine Abweichung von S.

= Mpū. 23².

= Divy. IV² (68) *Yo hy asmin dharmavinaye*
apramattas carisyati
prahāya jātisaṃsāraṃ
*dukkhasyāntam karisyati.*⁵

= Av. I² und noch oft in Av., ohne Abweichung von Divy.

XVI. 3. 51^{3d} etc. (s. XVI. 3. 51²⁺³ und XVI. 3. 51³) auch =

¹ Cfr. Franke ZDMG. 60. 509.

² Diese Entsprechung ist schon festgestellt von Lüders Gött. Nachr. philol.-hist. Kl. 1899 p. 475.

³ **smim* in 18² und *antam* in 23² ist natürlich Druckfehler.

⁴ Vgl. ZDMG. 68. 9.

⁵ Die Entsprechung von Dutr. und Divy. hat Senart notiert JAs. 91ème Série, T. XII, die mit Thag. Rhys Davids JRAS. 1899 p. 426 ff., die der übrigen außer Av. Lüders a. a. O. D. und S. hat ferner Feer a. a. O. verglichen, D. und Thag. Oldenberg Thag. p. 31.

Dhp. ³⁷⁶d *dukkhass' antaṃ karissati* (in der Version
DhpA. 619⁹d *karissasi*)

= Thag. ⁸⁴d.

= ^d einer G. in Vm. XVI (Warren's Excerpte).

XVI. 4. 3^{1a} etc. (s. XVI. 4. 3¹⁺²) auch = It. 59^a. Thag. ⁶³⁴c
sīlaṃ samādhi paññā ca.

Vgl. auch S. IV. 1. 1. 4^{2a} (I. 103) *Sīlaṃ samādhi-paññā ca.*

XVI. 4. 3¹⁺² *Sīlaṃ samādhi paññā ca* (^a s. auch besonders)

vimutti ca anuttarā (^b s. auch besonders)

anubuddhā ime dhammā

Gotamena yasassinā (^d s. auch besonders).

Iti Buddho abhiññāya

dhammam akkhāsi bhikkhunaṃ

dukkhass' antakaro Satthā

caḅkhumā parinibbuto (^d s. auch besonders).

= A. IV. 1. 5¹⁺² (II. 2), wo aber in ^{2b} *bhikkhūnaṃ*

= A. VII. 62. 11¹⁺² (IV. 106), wo aber in ^{1d} v. l. M₈

Gotamassa yasassino,

in ^{2b} v. l. M. *bhikkhūnaṃ.*

= KV. I. 5. 15¹⁺² (I. 115), wo aber in ^{2b}

*dhammaṃ akkhāsi bhikkhūnaṃ.*¹

Alles Übrige an allen Stellen übereinstimmend mit D.

XVI. 4. 3^{1b} etc. (s. XVI. 4. 3¹⁺²)

vgl. auch B. IX^{2d} *vimutti pi anupamā* (wo außerdem
sīlaṃ samādhi in ^{a+b} mit D. etc. ^a gemeinsam ist).

A. VIII. 85^{2d} (IV. 340) *vimuttena anuttaraṃ.*

XVI. 4. 3^{1d} etc. (s. XVI. 4. 3¹⁺²) = Thag. ⁴⁸⁸d

Gotamena yasassinā

* Vgl. SN. V. 16²⁽¹¹⁷⁾d etc. (s. dort) *Gotamassa yasassino.*

XVI. 4. 3^{2d} etc. (s. XVI. 4. 3¹⁺²) auch = S. VI. 2. 5. 7^{2d} (I. 159)

= Thag. ⁹⁰⁵d *caḅkhumā parinibbuto.*

(Vgl. D. XVI. 6. 10³).

XVI. 4. 20¹⁺² + 41¹⁻⁴ + 43 = Ud. VIII. 5.²

¹ D. = KV. ist schon festgestellt von Rhys Davids-Estl. Carpenter D. II p. 123, D. = A. IV. 1 von Morris A. II p. 1.

² Auch Steinthal Ud. p. 81 hat diese Parallele festgestellt.

Im Einzelnen:

- XVI.4.20¹ *Cundassa bhattaṃ bhūñjitvā
kammārassāti me suttaṃ
ābādhaṃ samphusī (S^c phusayati, S^d phusati,
S^t phusati, B^m samphusati) dhīro
pabāḷhaṃ (K sab^o) māraṇantikaṃ
= Ud. VIII. 5¹, wo aber *samphusī* ohne v. l., *dhīro* mit
v. l. M *vīro*², *pabāḷhaṃ* mit v. l. A. *sab^o*.
= Mil. 174 = 175 *Cundassa bhattaṃ bhūñjitvā
kammārassāti me suttaṃ
ābādhaṃ samphusī Buddho
pabāḷhaṃ māraṇantikaṃ.*²*
- XVI.4.20² *Bhuttassa ca sūkara-maddavena
vyādhippabāḷhā udapādi Satthuno
viriccamāno (K virec^o) Bhagavā avoca
gacchāma' ahaṃ Kusināraṃ (K na^o) nagaraṃ.
= Ud. VIII. 5² *Bhuttassa ca sūkaramaddavena
byādhi pabāḷho (A sabāḷho) udapādi
satthuno
viriccamāno (AD vivicc^o, B viracc^o,
C virec^o) bhagavā avoca
gacchāma' ahaṃ Kusināraṃ nagaraṃ.**
- XVI.4.41¹ *Gantvāna Buddho nadiyaṃ (K ikaṃ) Kakut-
thaṃ (S^{ed} kuk^o; B^mK kakudhaṃ)
acchodi-sātodika-vippasannaṃ (S^{et} acchodikaṃ,
S^{ed} sātodikaṃ, B^mK acchodakaṃ sātodakaṃ)
ogāhi Satthā sukilanta-rūpo (B^mK akilanta-)
Tathāgato appatimo va loke.
nahatvā pitvā (SSK pivitvā) c'udatārī (B^mK
cudakāni) Satthā (K sutvā)
purakkhato bhikkhu-gaṇassa majjhe.
= Ud. VIII. 5³ *Gantvāna buddho nadiyaṃ (v. l. M
ikaṃ³) Kukutthaṃ**

¹ Nach Windisch JPTS. p. 106.

² Auch Trenckner Mil. p. 425 hat die Entsprechung von Mil. mit D. notiert.

³ Nach Windisch JPTS. 1890. 106.

ucchodakaṃ (B °dikaṃ) sātodakaṃ (B
°dikaṃ) vip̄pasannaṃ
ogāhi satthā sukilantarūpo
tathāgato appaṭṭimo 'dhaloke (so A; B
dadhal°, D ca loke)
nahātvā ca (M nhatvā ohne ca¹) pivitvā
ca (A nhatvā cipitvā, B nahatvā pivitvā,
D nahāyitvā ca pivitvā ca) udatāri (A
und M¹ uttari, B udakāni, D uda-
koni) satthā
purakkhato bhikkhugaṇassa majjhe.

XVI.4.41² Satthā pavattā (B^m sattāpiv°) Bhagavā 'dha
dhamme

upāgami Amba-vanaṃ mahesi
āmantayi Cundakaṃ nāma bhikkhūṃ
catugguṇaṃ patthara (B^m santara, K santhari)
me nīpajjaṃ (K °jīm)

= Ud. VIII. 5⁴ Satthā pavattā bhagavā idha (so BD,
A ime) dhamme

upāgami ambavanaṃ mahesi
āmantayi Cundakaṃ nāma bhikkhūṃ
catugguṇaṃ patthara me nīpajjaṃ (AD
und M¹ nisajjaṃ).

XVI.4.41³ So modito (S°B^m K co°) bhāvitattena Cundo
catugguṇaṃ patthari (B^m santari, K santhari)
khippam eva

nīpajji Satthā sukilanta (B^mK ak°)- rūpo
Cundo pi tattha pamukhe (S° °kho va, S^t °kho)
nisīdi.

= Ud. VIII. 5⁵ So codito bhāvitattena Cundo
catugguṇaṃ patthari khippam eva
nīpajji satthā sukilantarūpo
Cundo pi tattha (A und M¹ tassa) pa-
mukhe (AD sammukhe, M sam-
mukhe²) nisīdi.

¹ Nach Windisch JPTS. 1890. 106.

² Nach Windisch a. a. O.

XVI. 4. 43 *Dadato puññaṃ pavaddhati*
saṃyamato veraṃ na cīyati (S^c *ciyyati*, S^t *cīyy^c*,
 B^m *veraṇana viyayati*)

kusalo ca (K om. *ca*) *jahāti* (B^m *va hoti*) *pāpakam*
rāgadosamohakkhayā sa (K om. *sa*) *nibbuto*.

= Ud. VIII. 5⁶ *Dadato puññaṃ pavaddhati*
saṃyamato veraṃ na cīyati (A D *ceta-*
nam cīyati, C *vedanā cīyati*, B *ceram*
na bhavissati)

kusalo ca jahāti pāpakam
rāgadosamohakkhayā parinibbuto (M
*sa nibbuto*¹).

= G. in Dhammapāla's Comm. zu Netti, s. Netti 257,
 ohne Abweichung von D. und ohne dessen vv. ll.

XVI. 5. 27^a etc. (s. XVI. 5. 27) vgl. auch

Mvu II. 299. 6^a *Ekūnatimso vayasānuprāpto*.

XVI. 5. 27 *Ekūnatimso* (K *sa*, K in Fußnote *so*) *vayasā*
Subhadda (^a s. auch besonders).

yam pabbajim (S^{at} *ji*) *kiṃ-kusalānuesī*
vassāni paññāsa-samādhikāni (^c s. auch besonders)
yato aham pabbajito Subhadda (^d s. auch besonders)
nāyassa (Sum. *nāṇassa*) *dharmassa padesa-vattī*
ito bahiddhā samaṇo pi n'atthi.

= Mpū 605.

= Av. 40¹⁺² ^{c+d} *Ekānnatrimśatko vayasā Subhadra*
yat prāvrajam kiṃ kuśalam gaveṣī
pañcāsad varṣāni samādhikāni
yasmā[d] aham pravrajitaḥ Subhadra
āryasya dharmasya pradésavaktā
ito bahir vai śramaṇo 'sti nānyaḥ.²

XVI. 5. 27^c etc. (s. XVI. 5. 27) auch = J. 277^{1a}. 444^{1d} =

C. III. 11^{11d} *Vassāni paññāsa samādhikāni*

(in J. 277^{1a} v. l. Bⁱ *samādhītāni*, B^d *samadhikāni*).

XVI. 5. 27^d etc. (s. XVI. 5. 27) vgl. auch Thag. 48^a. 181^a

Yato aham pabbajito.

XVI. 6. 10¹⁻⁵ = S. VI. 2. 5 + 6 + 7²⁺³⁺¹ (I. 158f.)³

¹ Nach Windisch JPTS. 1890. 106.

² Speyer Av. I p. 232 hat schon Av. mit D. XVI. 5. 27 verglichen.

³ Diese Parallele ist schon notiert von Feer S. p. 157.

Im Einzelnen:

XVI. 6. 10¹ *Sabbe 'va* (S^{ed} om. *va*) *nikkhipissanti*

bhūtā loke samussayaṃ

yathā etādiso Satthā

loke appaṭipuggalo (^d s. auch besonders)

Tathāgato balappatto (^e s. auch besonders)

sambuddho parinibbuto (^f s. auch besonders).

= S. VI. 2. 5. 5, wo aber ^a ohne v. l.

^d v. l. B *loke-m-appaṭipuggalo*.

XVI. 6. 10^{1d} etc. (s. XVI. 6. 10¹) = Rūpasiddhi 293 *loke appaṭipuggalo*.

Vgl. B. XXVII^{13d} *loke appaṭipuggalā*.

LV. XXIII^{4b} (358 Z. 7^b) *lokeṣv apratipuggalah*.

XVI. 6. 10^{1e} etc. (s. XVI. 6. 10¹) vgl. S. IV. 2. 2. 4^c (I. 110)

Tathāgatā balappattā.

XVI. 6. 10^{1f} etc. (s. XVI. 6. 10¹) auch = Dip. III^{60d}

sambuddho parinibbuto.

Vgl. D. XVI. 6. 10^{5d} etc. (s. dort).

Vgl. auch Mvu I. 267. 18^a *Sambuddho parinirvāyet*.

Mvu I. 304. 11^a *Sambuddho parinirvāyi*.

Mvu III. 97. 7^a *Sambuddho parinirvāye*.

XVI. 6. 10^{2a} etc. (s. XVI. 6. 10²) auch = Ap. in ParDīp.

V. 154^{152c} *aniccā vata saikhārā*.

XVI. 6. 10² *Aniccā vata saikhārā* (^a s. auch besonders)

uppāda-vaya-dhammino

uppajjitvā nirujjhanti

tesaṃ vūpasamo sukho.

= D. XVII. 2. 17, ohne Abweichung.

= S. I. 2. 1^{2c-f} (I. 6) *aniccā sabba-* (SS *sabbe*) *saikhārā*
etc. ohne Abweichung von D.¹

= S. VI. 2. 5. 6 (I. 158) *Aniccā vata saikhārā*

etc. ohne Abweichung von D.²

= S. XV. 20. 19², wo aber ^b mit v. l. S¹⁻³ *uppādā*,
sonst ohne Abweichung.

¹ Die Entsprechung mit D. XVI. 6. 10² und J. 95 hat schon Feer S. I p. 6 notiert.

² *uppada-* wird Druckfehler sein.

- = Thag. ¹¹⁵⁹ *Aniccā vata saṃkhārā* etc.¹
= J. 95 *Aniccā vata saṃkhārā*
etc. ohne Abweichung von D.
= Dh. A., Ausg. der PTS. I. 71 (Singh. Ausg. 35)
Aniccā vata saṃkhārā etc. ohne Abweichung.
= Dip. III⁵⁰ *Aniccā vata saṃkhārā* etc. ohne Ab-
weichung.
= einer G. in Vm. XVII (nach Warren's Excerpten)
= Ras. 5 (nach Lanman's Notiz zu jenen Excerpten).
= Dutr. C^{vo} 44 *Anica vata saghara*
upadavayadhamino
upajiti nirujhati
*teṣa uvaśamo suho.*²

XVI. 6. 10^{3+4+5d} außer: S. VI. 2. 5. 7^{2+3+1d} auch: Thag.
_{905+906+907d,3}

Im Einzelnen:

XVI. 6. 10³ *Nāhu assāsa-passāso*
ṭhita-cittassa tādino
anejo santim ārabha
yaṃ kālam akarī munī.

: S. VI. 2. 5. 7² *Nāhu assāsapassāso* (S¹⁻³ *sā)
ṭhita-cittassa (S³ ṭhitam^o) *tādino*
anejo santim ārabha
^d s. unter D. XVI. 4. 3^{2d}. =

Thag. ⁹⁰⁵ *Nāhu assāsapassāso*
ṭhitacittassa tādino
anejo santim ārabha
^d s. unter D. XVI. 4. 3^{2d}.

XVI. 6. 10⁴ *Asallīnena cittena*
vedanaṃ (S^d vedh^o) *ajjhavāsaya*

¹ Das Übrige nicht in extenso gegeben, sondern durch *pa* markiert, also die genaue sprachliche Identität mit D. nur zu vermuten.

² Die Identität von Dutr. und D. XVI. 6. 10² hat schon Lüders Gött. Nachr. philol.-hist. Kl. 1899 p. 494 festgestellt.

³ Thag. ⁹⁰⁵⁺⁹⁰⁶ = D. XVI. 6. 10³⁺⁴ auch schon konstatiert von Oldenberg Thag. p. 83 und Rhys Davids-Estl. Carpenter D. II p. 157.

- pajjotass' eva nibbānaṃ*
vimokho cetaso ahūti (^{c+d} s. auch besonders).
: S. VI. 2. 5. 7³ *Asallīnena cittena*
vedanaṃ ajjhavāsayaṃ
pajjotass-eva nibbānaṃ
vimokkho cetaso ahū ti (S¹⁻³ *vimokho*
āhu cetaso).
- Thag. ⁹⁰⁶ *Asallīnena cittena vedanaṃ ajjhavāsayaṃ*
pajjotasseva nibbānaṃ vimokkho cetaso ahū.
: Madhyamakavṛtti 520³ *Asaṃlīnena kāyena*
vedanāṃ adhvāsayaṃ
pradyotasyeva nirvānaṃ
vimokṣas tasya cetasaḥ.¹
- XVI. 6. 10^{4c+d} etc. (s. XVI. 6. 10⁴) auch
: A. III. 89. 2^{5c+d} (I. 236) *pajjotass' eva nibbānaṃ*
vimokho hoti cetaso
- A. VII. 3. 2^{2e+f} (IV. 3) *pajjotass'* (PhS *pajo*) *eva nib-*
bānaṃ
vimokho (MS *vimokkho*) *hoti*
cetaso =
- A. VII. 4. 9^{2e+f} (IV. 4) *pajjotass'* (S *pajo*) *eva nibbānaṃ*
vimokho (MM₃S *vimokkho*) *hoti*
cetaso.
- Vgl. Thīg. ^{116c+d} *padīpasseva nibbānaṃ*
vimokkho ahu cetaso.
- XVI. 6. 10^{5d} etc. s. später.
- XVI. 6. 10^{5a+b} etc. (s. XVI. 6. 10⁵) auch = Thag. ^{1158a+b}
Tadāsi yaṃ bhīṃsanakaṃ
tadāsi lomahaṃsanaṃ
(Auch das letzte Wort von D. etc. ^d *parinibbute* ent-
spricht dem letzten Wort von Thag. ^d *nibbute*).
- Ferner = J. 547^{24a+b. 25a+b. 159a+b. 160a+b. 466a+b. 467a+b.}
^{625a+b}, überall *yaṃ*.
- XVI. 6. 10⁵ *Tadā 'si yaṃ bhīṃsanakaṃ*
tadā 'si loma-haṃsanaṃ (^{a+b} und ^b s. auch be-
sonders)

¹ Schon von de la Vallée Poussin a. a. O. mit D. und Thag. identifiziert.

- sabbākāra*¹-*varūpete* (° s. auch besonders)
Sambuddhe parinibbute (° s. auch besonders).
 = S. VI. 2. 5. 7¹ *Tadāsi yaṃ*² *bhimsanakaṃ*
tadāsi lomahaṃsanakaṃ
sabbākāravarūpete
sambuddhe parinibbute.
 = Thag. 1046 *Tadāsi yaṃ bhimsanakaṃ*
 etc. ohne Abweichung.³
- XVI. 6. 10^{5b} etc. (s. XVI. 6. 10^{5a+b} und XVI. 6. 10⁵) auch =
 J. 547^{745d} *tadāsi lomahaṃsanakaṃ*.
 XVI. 6. 10^{5c} etc. (s. XVI. 6. 10⁵) vgl. auch Thag. 929° *sabbā-*
kāravarūpetakaṃ.
 B. XIII^{31c} *sabbākāravarūpeto*.
 Mvu II. 72. 2^a *sarvākāravarūpetakaṃ*.
 I. 176. 9^a *Sarvākāraguṇopetā*. I. 187. 9^a *Sarvākāra-*
guṇopeto.
 XVI. 6. 10^{5d} etc. (s. XVI. 6. 10⁵) auch = Thag. 907^d *sam-*
buddhe parinibbute. S. oben XVI. 6. 10^{3+4+5d}.
 Auch = Dip. IV^{43b}. VI^{1c}. XVII^{78c} *sambuddhe pari-*
nibbute.
 Vgl. auch D. XVI. 6. 10^{1f} etc., s. dort.
 Vgl. ferner Dip. V^{89a} *Parinibbute sambuddhe*.
- XVI. 6. 25^{1a} *Suṇantu bhonto mama eka-vākyakaṃ*
 = PV. IV. 167^a (in ParDip. III. 237 aber IV. 166^a).
 XVI. 6. 25^{1b} *amhākaṃ Buddho ahu khanti-vādo* des An-
 klanges wegen zu vgl.
 PV. I. 11^{4c} *amhākaṃ putto ahu majjhimo so*.
 XVI. 6. 28^{1c+d+2} *ekaṃ ca doṇakaṃ purisa-varuttamassa*
Rāmagāme nāgarājā mahenti.
Ekā pi dāṭhā Tidivehi pūjita
ekā pana Gandhāra-pure mahiyati
Kālinga-rañño vijite pun' ekaṃ
ekaṃ puna nāga-rājā mahenti.

¹ *sabbākara* ist wohl Druckfehler.

² Vielleicht nur Druckfehler für *yaṃ*?

³ Thag. 1046 = D. XVI. 6. 10⁵ auch von Oldenberg Thag. p. 93 festgestellt.

+ ⁵ von K u. B^p *Cattālīsa-samā dantā*
kesā lomā ca sabbaso
devā harīmsu ekekaṃ
cakkavāḷa¹-paramparā.

vgl. B. XXVIII^{3a} *Ekō ca Rāmagāmaṃhi.*

+ ⁶ *Ekā dāthā² Tīdasapure*
ekā Nāgapure ahu
ekā Gandhāraṃvisaye
ekā Kāliṅgarājino.

+ ⁷ *Cattālīsasamādantā*
kesā lomā ca sabbaso
devā harīmsu ekekaṃ
cakkavāḷaparamparā.³

XVI. 6. 28^{4d} *Buddho* (S^cK *Buddhā*) *have kappasatehi dula-*
labho (S^cK *·bhā*) vgl. Bodhicaryāvatāra Comm. zu
I⁴ zitierte G^{1b} *buddhotpādo 'tidurlabhah.*

XVI. 6. 28⁶ nach K und B^p s. oben XVI. 6. 28^{1c+d+2+5}.

XVII. Mahāsudassanasutta.

XVII. 2. 17 s. XVI. 6. 10².

XVIII. Janavasabhasutta.

XVIII. 10^{a-c} *Ito satta tato satta saṃsārāni catuddasa*
nivāsam abhijānāmi (^c s. auch besonders).
vgl. Thag. ^{915a-c} *Ito satta ito* (so A, *tato* BC) *satta*
saṃsārāni catuddasa
nivāsam abhijānissam.

XVIII. 10^c etc. (s. XVIII. 10^{a-c}) s. auch XVIII. 10^{c+d} etc.
XVIII. 10^{c+d} (^c s. XVIII. 10^{a-c})

yattha me vusitaṃ pure (^d s. auch besonders).
vgl. Thag. ^{913a+b} *pubbenivāsam jānāmi*
yattha me vusitaṃ pure.
= Thig. ^{104c+d}, mit v. l. S *vasitaṃ*

¹ *cakkhavāḷa* wohl Druckfehler.

² *dāthā* ist wohl Druckfehler.

³ Auch Morris B. p. 69 und Rhys Davids-Estlin Carpenter D. II p. 167 haben beide Texte verglichen.

= Thīg. 330^{c+d}, mit v. l. L °saṃ na jā°, CP *yatta*,
S *yata*.

XVIII. 10^d etc. (s. XVIII. 10^{c+d}) auch = Mvu I. 282. 6^b.
II. 94. 1^b. 188. 13^b. 237. 9^b. III. 26. 10^b. III. 300. 2^b.
375. 5^b *yatra me uṣitaṃ purā*.

XVIII. 13^{1a} etc. (s. XVIII. 13^{1a+b}, XVIII. 13¹ und XVIII.
13¹⁻⁴) vgl. auch SN. III. 634⁽⁵⁴³⁾^c etc., s. ZDMG. 63.

XVIII. 13^{1a+b} etc. (s. XVIII. 13¹ und XVIII. 13¹⁻⁴)
vgl. J 547^{610e+f} (° s. unter SN. III. 634⁽⁵⁴³⁾^{c+d})

Tāvatiṃsā sa-Indakā.

XVIII. 13¹ etc. (s. XVIII. 13¹⁻⁴) auch: Mvu III. 203. 15 + 16
Modanti bho punar devāḥ
Trayastrimśā saśakrakāḥ
Tathāgataṃ namasyantā
dharmasya sukhadharmatā.¹

(S. auch D. XIX).

XVIII. 13^{1b} etc. (s. XVIII. 13^{1a+b}, XVIII. 13¹, XVIII.
13^{1b-d}, XVIII. 13¹⁻⁴) auch

= XVIII. 13^{4b} etc. (s. XVIII. 13¹⁻⁴).

= XVIII. 21^{2b}.

J. 494^{3d} *tāvatiṃsā saindakā*.

J. 523^{2b} *Tāvatiṃsā saindakā*.

Mvu II. 405. 13^b *Trāyāstrimśā* (BC *Tray°*) *saindrikā*.

XVIII. 13^{1b-d} etc. (s. XVIII. 13¹ und XVIII. 13¹⁻⁴) =
XVIII. 13^{4b-d} etc. (s. XVIII. 13¹⁻⁴).

XVIII. 13^{1c} etc. (s. XVIII. 13¹, XVIII. 13^{1b-d} und XVIII.
13¹⁻⁴)

vgl. It. 112^{5c} v. l. DE *Tathāgataṃ namassanti*.

Weber MS. Part VII^{2a} (JASBeng. LXII Part I
p. 31) *Tathāgataṃ namasyāmi*.

XVIII. 13^{1c+d} etc. (s. XVIII. 13¹, XVIII. 13^{1b-d} und
XVIII. 13¹⁻⁴).

* vgl. S. X. 12. 15^{3c+d} (I. 215) = SN. I. 1012⁽¹⁹²⁾^{c+d}
namassamāno sambuddhaṃ
dharmassa ca sudhammataṃ

¹ Diese Parallele schon von Rhys Davids-Estlin Carpenter D. II
p. 221 verglichen.

330 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

- * und SN. I. 9²³⁽¹⁸⁰⁾c+d *namassamānā Sambuddhaṃ
dhammassa ca sudhammataṃ.*
S. ZDMG. 63. 53 und 57.
XVIII. 13¹⁻⁴ = 18¹⁻⁴ = XIX. 3¹⁻⁴ = 17¹⁻⁴ (s. auch XVIII.
13¹⁻⁴ + 14 + 15).

Im Einzelnen:

- XVIII. 13¹ *Modanti vata bho devā* (^a s. auch besonders)
Tāvatiṃsā sahindakā (SS *sa-īndakā*) (^{a+b} und ^b
s. auch besonders)
Tathāgataṃ namassantā (^c s. auch besonders)
Dhammassa ca sudhammataṃ (^{b-d, c+d} und G¹
s. auch besonders).
= 18¹, mit derselben v. l. (s. p. 221 Anm. 10).
= XIX. 3¹, wo aber *sahindakā* nur nach S^dB^mK, mit
v. l. S^c *sa-īndakā* und S^t *'sayindakā*,
v. l. B^m *dhammataṃ*.
= XIX. 17¹, ohne v. l.¹
- XVIII. 13² *Nave va deve* (nach S^{dt}K; *nave ca deve* S^c;
nave deve ca B^m) *passantā*
* *vaṇṇavante yasassino* (^b s. auch besonders)
*Sugatasmīṃ brahmacariyaṃ*²
caritvāna idhāgate.
= 18², wo in ^a nur v. l. B^m *nave deve ca* und K
nave ca deve,
während in allen SS *nave va deve*,
in ^b v. l. S^{ct}B^m *yasassine*
in ^c v. l. K *Sagatasmī*.
= XIX. 3², in ^a mit v. l. B^m *naceca*, S^d *pasannā*,
S^t *passante*, in ^b mit v. l. S^{ct}B^m *yasassine*.
= XIX. 17², in ^d mit v. l. B^m *idhāgato*, sonst ohne
vv. ll.
- XVIII. 13^{2b} etc. (s. XVIII. 13²) vgl. auch D. XX. 7^{1d} etc.,
S. XXII. 78. 11^{3b} etc., s. unter SN. II. 7¹⁵⁽²⁹⁸⁾b,
ZDMG. 63. 271.

¹ *Tathāgataṃ* ist Druckfehler.

² So die Mss. und K. In den Text ist *brahmacariyaṃ* gesetzt,
aber nur in 18².

XVIII.13³ *Te aññe* (S^c *Te vaṇṇa*, S^{dt} *Te v'aññe*) *atirocanti*
vaṇṇena yāsasāyunā (^b s. auch besonders)
sāvaka Bhūri-pañṇassa
visesūpagatā idha.

= 18³, wo in ^a v. l. S^c *Te vaṇṇa*, sonst keine vv. ll.

= XIX. 3³, wo in ^a v. l. B^m *atirocenti*,

in ^b v. l. B^m *vyutā*, sonst keine vv. ll.

= XIX. 17³, wo nur in ^d v. l. S^{dt}B^m *visesup^c*, sonst
keine vv. ll.

XVIII.13^{3b} etc. (s. XVIII. 13³) auch

= VV. 21^{10d} (II. 4^{9d} in Par Dip. IV. 107) *vaṇṇena*
*yāsasāyunā*¹ (in Par Dip. v. l. S₁ *śāvutā*).

XVIII.13⁴ *Idaṃ disvāna nandanti*

^{b-d} = XVIII.13^{1b-d} etc., s. dort.

= 18⁴.

= XIX. 3⁴.

= XIX. 17⁴.

XVIII.13^{4b} etc. (s. XVIII. 13⁴) = XVIII.13^{1b} etc., s. dort.

XVIII.13^{4b-d} etc. (s. XVIII.13⁴) = XVIII.13^{1b-d} etc., s. dort.

XVIII.13^{4c} etc. (s. XVIII. 13⁴) = XVIII.13^{1c} etc., s. dort.

XVIII.13^{4c+d} etc. (s. XVIII. 13⁴) = XVIII.13^{1c+d} etc.,
s. dort.

XVIII.13¹⁻⁴ + 14 + 15 = XIX. 3¹⁻⁴ + 14 + 15.

Im Einzelnen:

XVIII.13¹⁻⁴ s. oben besonders.

XVIII.14 *Te vutta-vākyā rājāno*

paṭigayhānusāsaniṃ (S^d *parigg^c*, S^t *pagg^c*, B^mK
paṭigg^c)

vippasanna-manā santā

aṭṭhamsu samhi āsane.

= XIX. 14 *Te vutta-vākyā* (S^c *vākyam*, S^tB^m *vākya*)
rājāno

paṭiggayhānusāsaniṃ

vippasanna (B^m *nnā*)- *manā santā*

aṭṭhamsu (SS *aṭṭhāsu*) *samhi āsane.*

¹ *yāsasāyunā* in der Textausgabe ist wohl Druckfehler.

XVIII.15 *Yathā nimittā dissanti*
Brahmā pātu bhavissati
*Brahmuno pubba-nimittam*¹
obhāso vipulo mahā (d s. auch besonders).
 = XIX. 15, ohne Abweichung.

XVIII. 15^d etc. (s. XVIII. 15) vgl. Mvu II. 33. 17^a
Obhāso ca suvipulo.

XVIII. 18¹⁻⁴ und Einzelstücke s. unter XVIII. 13^{1a} etc.
 bis XVIII. 13^{4c+d}.

XVIII. 21¹ *Ekasmiṃ bhāsamānasmīṃ sabbe bhāsanti nimittā*
ekasmiṃ tuṇhīm āsīne sabbe tuṇhī bhavanti te.
 = Smp. I. 320, ohne Abweichung.
 = Divy. XII¹⁶ (166) *Ekasya bhāṣyamānasya sarve*
bhāṣanti nirmittāḥ
ekasya tūṣṇibhūtasya sarve tūṣ-
ṇibhavanti te.

XVIII. 21^{2b} = XVIII. 13^{1b} etc., s. dort.

XVIII. 27^a etc. (s. XVIII. 27) auch
 = S. XLV. 34. 4^{1c} (V. 24) *athāyam itarā* (B² *ittarā*,
 B¹ *ittharā*) *pajā*
 = A. X. 117. 2^{1c} = 118. 2^{1c} (V. 232 f.) = 169. 2^{1c} =
 170. 2^{1c} (V. 253 f.)
 Dhp. ^{85c} *athāyam itarā pajā.*

XVIII. 27 *Athāyam itarā pajā* (a s. auch besonders)
puññābhāgā (S^c °ga, K *puññabhāgā*) *ti me mano*
 (K *ti mama me*)
saṃkhātuṃ no pi (K om. *no pi*) *sakkomi* (c s.
 auch besonders)
musāvādassa ottappan (B^m *ottapan*) *ti.*
 = S. VI. 2. 3. 4⁶ (I. 154) *Athāyam itarā pajā*
puññābhāgā ti me mano
saṃkhātuṃ no pi (B *nāpi*) *sak-*
komi (S¹⁻³ *no visakkemi*
 [S³ -āmi])

¹ So die Mss. und K, die Herausgeber haben *h'etaṃ nimittam* in den Text gesetzt, ebenso in XIX. 15.

musāvādassa (B °dāya) *ottappeti* (B *otappeti*, S¹⁻³ *ottappeti*).

XVIII. 27^c etc. (s. XVIII. 27) vgl. auch J. 525^{24b}

saṃkhātum no pi deva sakkomi.

XIX. Mahā-Govinda-Sutta.

entspr. Mvu III. 203 ff.¹

Im Einzelnen:

XIX. 3¹ (= Mvu III. 203. 15 + 16) = XIX. 17¹ = D. XVIII.

13¹ etc. und Einzelstücke, s. dort.

XIX. 3¹⁻⁴ = XIX. 17¹⁻⁴ und Einzelstücke s. unter XVIII.

13¹⁻⁴ und Einzelstücken.

XIX. 3¹⁻⁴ + 14 + 15 und Einzelstücke = XVIII. 13¹⁻⁴ + 14 +

15, s. dort.

XIX. 17¹ und Einzelstücke = XIX. 3¹ etc., s. unter D.

XVIII. 13¹.

XIX. 17¹⁻⁴ = XIX. 3¹⁻⁴ etc. und Einzelstücke s. unter D

XVIII. 13¹⁻⁴.

XIX. 36¹⁺² *Dantapuram Kāliṅgānam* (S^{dt} *Kal°*)

Assakānañ ca Potanam (S^d °*takā*, S^t °*tanā*,

B^mK °*tanam*)

Māhissatī (B^m °*māyayati*) *Avantīnam*

Sovirānañ (K *Soci°*) *ca Rorukam* (S^{dt} °*rūkam*,

B^m °*runam*).

Mithilā (SS °*lan*) *ca Videhānam*

Campā Aṅgesu māpitā

Bārāṇasī ca Kāsīnam

ete Govinda-māpitā.

: Mvu III. 208^{16b-18} + 209. 1 + 2

rājñah āsi atah puram

Kaliṅgānam ca Asmākānam

Yo (B °*yo tanam*, M °*yo ttanam*)

Māhiṣmatī ca (BM °*ṣyati ca varttinām*)

Sauvirāṇam ca Rorukam.

Mithilām ca Videhānam

¹ Schon festgestellt von Oldenberg ZDMG. 52. 659.

... *Aṅgeṣu māpaye*
Vārānaṣiṃ ca Kāśiṣu (B °ṇasī ca, M °ṇamsī ca)
etaṃ Govindamāpitam.

XIX.44¹ *Vaṇṇavā* (S^{dt} °vā si) *yasavā sirimā* (S^d sīrīmā)
ko nu tvam asi (S^o āsi, S^t asiri, B^m asa) *mārisa*
 (b s. auch besonders)
ajānantā taṃ (B^m naṃtaṃ, S^{cdt} na oder ta) *puc-*
chāma (S^c °mi)

* *kathaṃ jānemu taṃ mayam.*

: Mvu III.211.3 + 4 *Balaṃ vā yaśaṃ vā dyuti* (BM
cyutiṃ) vā
kin tvam (B *kin tu tvam*, M *kiṃ*
tu tvam) *asi māriṣa*
ajānanto te (M *ne*) *prcchāmi* (B
 °ma)
kathaṃ jānema te vayaṃ (c+d und
 d s. auch besonders).

XIX.44^{1b} etc. (s. XIX.44¹) auch

= PV. II. 7^{1d}. J. 539^{134d}. 540^{42d. 43d}
ko nu tvam asi mārisa.

XIX.44^{1c+d} etc. (s. XIX.44¹) auch

= VV. 62^{2c+d} (V. 12^{2c+d}) *ajānantā taṃ pucchāma*
kathaṃ jānemu taṃ mayam.
 = PV. IV. 3^{18c+d} (17^{c+d} in Par Dip. III. 247)
ajānanto (Par Dip. °ntā, v. l. S₁S₂ °nto) *taṃ pucchāma*
kathaṃ jānemu taṃ mayam.

XIX.44^{1d} etc. (s. XIX.44¹ und XIX.44^{1c+d}) auch

= S. I. 3. 6^{1d} (I. 15) = I. 5. 9^{2d} (I. 34) = I. 8. 6^{2f} (I. 43)
 = II. 1. 4^{1d} (I. 47). VV. 83^{11d} (VII. 9^{11d}, in Par Dip.
 IV. 327 mit v. l. S₁ *nam*). PV. II. 5^{11d}. J. 382^{1d. 10d}.
 523^{25d}. 529^{63d}. 532^{1d}. 538^{7d}. 540^{3b. 6b}. Dhpa. A. 15^{6d}
 (PTS.-Ausg. I. 31^{1d}. Fausböhl p. 96), und vgl. SN.
 V. 1^{24(999)d} = J. 382^{3d. 12d}, und vgl. SN. III. 9^{6(599)f}
 und J. 475^{4d}, s. ZDMG. 63. 37.

XIX.44² *Maṃ* (B^m *Ma*) *ve kumāraṃ jānanti*

Brahma-loke sanantanaṃ (B^m *sanantica*) (b s. auch
 besonders)

*sabbe jānanti maṃ devā
evaṃ Govinda jānāhi (B^m jānāhi).*

:Mvu III. 211. 6 + 7 *Yaṃ (B ye) kumāro ti saṃjānanti
(BM taṃ jā°)*

*Brahmaloke sanātanaṃ
devā pi saṃjānanti evaṃ
evaṃ Govinda jānatha.*

XIX. 44^{2b} etc. (s. XIX. 44²) vgl. XIX. 47^{6b} etc. (s. dort).

XIX. 44^{3a} etc. (s. XIX. 44³) = J. 337^{3c} *āsanam udakam
pajjam (B^{id} majjam).*

Von XIX. 44³ *Āsanam udakam pajjam* (^a s. auch besonders)
*madhupākaṃ ca brahmino
agghe (so S^kK; S^c aggo, S^aB^m agge) Bha-
vantam pucchāma
aggham kurutu (so B^mK; SS kurūtu) no
Bhavam.*

vgl. ^{a+b+d} mit Mvu III. 211. 9 + 10

*Āsanam udakam pādyam
madhurakalpaṃ ca pāyasam
pratigrhñehi me brahma
agram abhiharāmi te.*

und III. 211. 12 + 13

*Āsanam udakam pādyam
madhurakalpaṃ (M °dhukalp°)
ca pāyasam
pratigrhñāmi Govinda
agram abhiharāhi me.*

(13 gehört aber vielmehr zu D. XIX. 44⁴, s. dort)

und ^{a+c+d} = ^{a+c+d} von J. 498³ = J. 509³

*Āsanam udakam pajjam (498
mit v. l. B^d majj°)
patigaṅkātu (498 mit v. l. B^d
paṭi°) no bhavam
agghe bhavantam pucchāma
aggham kurutu no bhavam.*

während ^b dieser J.-G. näher zu Mvu III. 211. 10
und 13 gehört.

XIX. 44^{4a} (s. XIX. 44⁴) vgl. auch S. XI. 1. 10. 9^{1c} (I. 227)
patigaṅhāma te etaṃ.

J. 534^{19c} *patigaṇhāma te samma.*

XIX.44⁴ *Patigaṇhāma* (B^mK. *paṭigg°*) *te aggaṃ* (^a s. auch besonders)

yaṃ tvaṃ Govinda bhāsasi (S^c *bhasayi*, S^d *°sī*)
(^b s. auch besonders)

diṭṭha-dhamma-hitatthāya (K. *diṭṭhe dhamme h.°*)
samparāya-sukhāya (B^m *hitāya*) *ca* (^{c+d} und ^d s. auch besonders)

katāvakaṣo puccha ssu

yaṃ kiñci abhipatthitaṃ (^{c-f}, ^{e+f} und ^f s. auch bes.).

Vgl. Mvu III. 211. 13 (s. unter D. XIX. 44³)

+ 15 + 16 *Drṣṭe dharme hitārthaṃ vā*

samparāyasukhāya vā

kṛtāvakaṣo pṛccheyaṃ

yaṃ me manasi prārthitaṃ.

und besonders 212. 2 + 3 *Drṣṭadharme hitārthaṃ vā*

samparāyasukhāya vā

kṛtāvakaṣaḥ pṛcchāhi

yaṃ bhavaty abhiprārthitaṃ.

XIX. 44^{4b} (s. XIX. 44⁴) auch = D. XIX. 47^{7b} etc. (s. dort).

XIX. 44^{4c+d} etc. (s. XIX. 44⁴ und XIX. 44^{4c-f}) auch

= A. VI. 45. 3^{10a+b} (III. 354) *Diṭṭhadhammahitatthāya*
(v.l. *Tdiṭṭhadhamme hi°*)

samparāyasukhāya ca.

= VIII. 54. 15^{4a+b} (IV. 285) *Diṭṭhadhammahitatthāya*

samparāyasukhāya ca.

= 55. 15^{4a+b} (IV. 289) ebenfalls ohne v. l.

= 75. 2^{4a+b} (IV. 322) mit v.l. *Tdiṭṭhadhammasukhatthāya.*

= 76. 10^{4a+b} (IV. 325) *Diṭṭhadhammahitatthāya*

samparāyasukhāya ca (in M₇
ohne *ca*).

= J. 546^{229c+d} (VI. 478) *diṭṭhadhamme hitatthāya sam-*
parāye sukhāya ca.

Mvu I. 277. 6 *Drṣṭadharme hitārthaṃ ca samparāye*
sukhāni ca.

XIX. 44^{4d} etc. (s. XIX. 44⁴, XIX. 44^{4c+d} und XIX. 44^{4c-f})
auch

= J. 362^{5d} *samparāyasukhāya ca.*

- XIX. 44^{c-f} etc. (s. XIX. 44^a) auch
 : M. 91^a (II. 143) *Diṭṭhadhammahitatthāya*
samparāyasukhāya ca
katāvakāsā pucchāma (S^t *pucchema*)
yaṃ kiñci abhipatthitaṃ.
- : M. 91^b (II. 144) *Diṭṭhadhammahitatthāya*
samparāyasukhāya ca
katāvakāsā pucchassu
yaṃ kiñci abhipatthitaṃ.
- XIX. 44^d s. oben vor XIX. 44^{c-f}.
- XIX. 44^{e+f} etc. (s. XIX. 44^a und XIX. 44^{c-f})
 vgl. auch SN. V. 1^{55(1030)c+d} *katāvakāsā pucchavho*
 * *yaṃ kiñci manas' icchatha.*¹
 = N^c. I^{55c+d} (6).
 J. 522^{12a+b} *Katāvakāsā pucchantu bhonto*
yaṃ kiñci pañhaṃ manasābhipatthitaṃ.
 Vgl. auch D. XXI. 1. 12^{18c+d} + 13^{a+b} etc., s. dort.
- XIX. 44^f etc. (s. XIX. 44^a, XIX. 44^{c-f} und XIX. 44^{e+f})
 vgl. auch D. XXI. 1. 13^b etc. s. zu SN. III. 6³⁽⁵¹²⁾^b
 ZDMG. 63.
- XIX. 45¹ *Pucchāmi Brahmānaṃ* (S^{dt} *Brahmā*) *Sanat-*
kumāraṃ
kañkhī (S^tB^m *°khi*) *akañkhim* (S^dB^m *°khi*, S^t *°khi*,
 S^c om.) *paravedīyesu* (B^m *pavareved*)
katthattḥito kimhi ca (SS *ci*) *sikkhamāno*
pappoti macco amataṃ (Scan *'mata*) *Brahma-*
lokaṃ (^d s. auch besonders).
- : Mvu III. 212. 10—13 *Pucchāmi Brahmānaṃ Sanat-*
kumāraṃ
kāṃkṣī akāṃkṣaṃ (B *akāṃkṣī*,
 M *akāṃkṣī*) *paricāriyeṣu* (M
°vāray)
kathaṃkaro kintikaro kim ācaraṃ
prāpnoti manuḥo 'mṛtaṃ Brahma-
malokaṃ.

12 entspricht genau J. 491^{12a} und 522^{33c}.

¹ SN^d s. unten unter XXI. 1. 13^b.

XIX. 45^{1d} etc. (s. XIX. 45¹) auch = XIX. 45^{2e} etc. (s. XIX. 45²).

XIX. 45^{2a-c+e} *Hitvā mamattaṃ manujeṣu brahme
ekodibhūto karuṇādhimutto
nirāmagandho virato methunasmā*

.
pappoti macco amataṃ Brahma-lokaṃ (° s. auch besonders).

: Mvu III. 212. 15—18 *Hitvā mamatvaṃ manujeṣu brahma
ma* (M ·hme, B brāhme)
*ekotibhūto karuṇo vivikto
nirāmagandho virato maithunāto
prāpnoti manujo 'mṛtaṃ brahmalokaṃ.*

XIX. 45^{2e} etc. (s. XIX. 45^{2a-c+e}) = XIX. 45^{1d} etc. (s. dort).

XIX. 46¹ *Ke āmagandhā manujeṣu Brahme
ete avidvā* (B^m aviddhāra, K aviddhā) *idha brūhi
dhīra*

ken' āvatā (S^d ·thā, K āvuṭā) *vāti pajā kurutṭharū*
(S^d kurutṭha, B^m kurutu, K kururū [KSⁱ kurutṭharū])

āpāyikā nivuta¹-brahmalokā.

: Mvu III. 214. 3—6 *Ke āmagandhā manujeṣu Brahma
etaṃ na vinde tad vīra brūhi
yenāvṛtā vārivahā kukūla
āpāyikā nirvṛtā Brahmalokaṃ.*

Zu 3 vgl. 11 *te āmagandhā manujeṣu Brahma.
5 = 12.*

XIX. 46^{1d} etc. (s. XIX. 46¹) = XIX. 46^{2f} etc. (s. XIX. 46^{2a-c+f}).

XIX. 46^{2a-c+f} *Kodho mosa-vajjaṃ* (SS ·vajja) *nikatī ca
dobho* (nach S^{cat}, *dobbho* B^mK)
kadariyatā (S^dB^m ·thā) *atimāno usuyyā* (S^d
usūyā, B^m *ussuyyā*, K *ussuyā*)
icchā vicikicchā para-hethanā ca

.

¹ So alle Mss., K *nivuta*. In den Text ist hier und XIX. 46^{2f} *nivuta* gesetzt.

.....
āpāyikā nivuta¹-brahmalokā († s. auch bes.).
 : Mvu III. 214. 8—10 + 13
Krodho mṛṣāvāda kathamkathā ca
 (BM *kariyaṃ*) *atimāno*
īrṣyā ca hiṃsā paravādarosaṇā

 (11 u. 22 s. zu XIX. 46¹).
āpāyikā nirvṛtā Brahmalokaṃ.

8 entspricht viel mehr

SN.IV.11^{5(866)c} = 7^{(868)a} = N^m.XI^{14a}(248) = 15^a(253).

XIX. 46^{2d+e} *lobho ca doso ca mado ca moho*

etesu yuttā

vgl. J. 497^{6b+c} = 7^{b+c} *lobho ca doso ca mado ca moho*

ete aḡuṇā

XIX. 46^{2f} etc. (s. XIX. 46^{2a-c+f}) = XIX. 46^{1d} etc. (s. dort).

XIX. 47¹ *Āmantayāmi rājānaṃ*

Reṇuṃ bhūmi-patiṃ ahaṃ

tvam pajānassu rajjena

nāhaṃ porohacce (B^m *hicce*) *rame.*

: Mvu III. 215. 10 + 11 *Āmantremi mahārāja*

Reṇu bhūmipate tava

pravrajāmi prajahitvā (M *pra-*

jānāmi prajānāti prajānāṃ

sarvasvarā², B ^ovrajāmi pra-

jānasvarā²)

rājyaṃ paurohityaṃ ca me.

Zu 11^a vgl. J. 460^{1c} *pabbajissaṃ mahārāja.* S. unten

zu D. XIX. 47².

XIX. 47² *Sace te* (S^t *naṃ*, S^c *taṃ*) *ūnaṃ kāmehi*

ahaṃ paripūrayāmi te

yo taṃ hiṃsati vāremi

.....²

tvam pitā 'si ('si om. S^cK) *ahaṃ putto* (K *ca*)

¹ S. Note zu XIX. 46¹.

² Pāda ^d ist in D. und Mvu verschieden.

mā no Govinda pājahi (S^c *pājahi*, S^d *pājahi*,
B^m *pājahati*)

(^{a+b+c+f} s. auch unter XIX. 47^{2+3a+b}).

: Mvu III. 215. 13—15 *Saced asti ūnaṃ kāmehi*
vayan te pūrayāmatha
ko vā bhavantam heṭheti

.[†]
bhavām pitā vayan putro
mā Govinda pravrajāhi.

XIX. 47^{2a+b+c+f} etc. (s. XIX. 47²)

+ ^{3a+b} etc. (s. XIX. 47³)

vgl. J. 460^{2+3a+b} *Sace te ūnaṃ kāmehi*
ahaṃ paripūrayāmi te
yo taṃ himsati vāremi
mā pabbaji (C^{ks} *ḥji*, B^d *ḥja*, B^f *ḥja*)
Yuvañjayā 'ti.

Na m'atthi ūnaṃ kāmehi
himsitā me na vijjati.

XIX. 47^{3a-c} *Na m'atthi* (So K; SS *nacatthi*, B^m *namatti*)
ūnaṃ kāmehi

himsitā (S^tB^m *hisitā*, S^{cd} *himsikā*, K *himsito*)
me na vijjati (^{a+b} s. auch XIX. 47^{2a-c+t+3a+b})

amanussa-vaco (B^m *ḥhaco*) *sutvā* (^c s. auch bes.)

: Mvu III. 215. 18 + 19^a *Na asti ūnaṃ kāmehi*
hethayitā na vidyati
amanuṣyavacanaṃ śrutvā.

XIX. 47^{3c} etc. (s. XIX. 47^{3a-c}) = XIX. 47^{7c} etc., s. dort.

XIX. 47⁴ *Amanusso katham-vanno* (S^t *-vaṇṇe*, S^d *-vanno*)

kaṃ (S^dB^m *kin*) *te atthaṃ abhāsatha*

yaṃ (B^mK *yañ ca*) *sutvā pajāhāsi* (S^t *jahāti*,

S^dB^mK *jahāsi*, S^c *jāhāsi*) *no*

gehe amhe ca kevale (B^m *ḥlaṃ*).

= Mvu III. 216. 2 + 3 *Amanuṣyo katham varṇo*

kiṃ vā arthaṃ abhāsata

yasya (B^m *yasya tvam*) *vācam*

śrutvā jahāsi

asmākaṃ grhaṃ ca kevalaṃ.

[†] Pāda ^d ist in D, und Mvu verschieden.

- XIX.47⁵ *Upavutthassa me pubbe*
yatthu-kāmassa (S^{ca} *yamsukh*, S^t *yamsuk*, B^m
yīṭhak, K *yīṭṭhak*) *me sato*
aggi pajjalito āsi (° s. auch besonders)
kusapatta-paritthato.
: Mvu III.216.5 + 6 *Sarvato yaṣṭukāmasya*
upavustasya me sataḥ
agni prajvālito āsi
kuśacīraparicchado.
- XIX.47^{5c} etc. (s. XIX.47⁵) vgl. J.503^{6d} *aggi pajjalito yathā.*
- XIX.47⁶ *Tato me Brahmā pātur ahu*
Brahma-lokā sanantano (° s. auch besonders)
so me pañhaṃ viyākāsi
taṃ sutvā na gahe rame.
vgl. Mvu III.216.7 + 8 *Tato haṃmi* (B *haṃ pi*) *prādur ahu*
brahmā loke sanātano
yasya vācaṃ (BM *yasyāhaṃ vaca-*
naṃ) śrutvā jahāmi
yuṣmākaṃ grhaṃ ca kevalaṃ.
- XIX.47^{6b} etc. (s. XIX.47⁶) vgl. XIX.44^{2b} etc. (s. dort).
- XIX.47^{7a-d} *Saddahāmi ahaṃ bho*
yaṃ tvaṃ Govinda bhāsasi (° s. auch besonders)
amanussa-vaco sutvā (° s. auch besonders)
kathaṃ vattetha aññathā.
: Mvu III.216.10 + 11 *Śraddadhāma* (M *dhāmeti*) *vay-*
aṃ bhavato
yathā Govindo (B *da*) *bhāṣati*
amanuṣyavacanāṃ śrutvā
kathaṃ vartema anyathā.
- 11 = 215.19.
- XIX.47^{7b} etc. (s. XIX.47^{7a-d}) = 44^{4b}.
- XIX.47^{7c} etc. (s. XIX.47^{7a-d}) = 47^{3c} etc., s. dort.
- XIX.47^{8a+b} etc. (s. XIX.47⁸) vgl. J.285^{3a+b}
Ayaṃ maṇi (B^{id} *ṇi*) *velūriyo*
akāco vimalo subho.
- XIX.47⁸ *Maṇi yathā velūriyo*
akāco (S^c *ako*, S^d *akākho*, S^t *akokho*, B^m *akāce*,
K *akāse*) *vimalo subho*

342 *Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen*

(^{a+b} s. auch besonders)
evaṃ suddhā carissāma
Govindassānusāsane.

: Mvu III. 216. 14 + 15 *Yathā ākāṣe vimalo*
śuddho veruliyō maṇiḥ
evaṃ śuddho cariṣyāmi
Govindasyānusāsane.

XIX.50¹ *Sace jahātha* (S^d *chatha*, B^m *hetha*, K *pajahatha*)
kāmāni
yattha satto puthujjano (^b s. auch besonders)
ārabhavho (S^{cdt} *apabh°*, B^m *ārambhavo*, K *ārambho*)
dalhā hotha
khanti-bala-samāhitā.

: Mvu III. 216. 17 + 18 *Sacej jahatha kāmām*
yatra raktāḥ (M *śaktā*, B *śaktāḥ*)
prthagjanāḥ
śastam bhaved drḍhībhavatha (B
drḍhābh°)
kṣāntībalasamāhitā (M *kṣāntīcara°*).

XIX.50^{1b} etc. (s. XIX. 50¹) = A. VI. 23. 3^{1d} (III. 311)
yattha satto puthujjano

= A. VIII. 56. 3^{2b} (IV. 290)

= SN. III. 11^{28(706)b} *yattha satto puthujjano*

: Mvu III. 387. 15^b *yatra saktā* (BM *śaktā*) *prthagjanāḥ*.
Vgl. Thīg. ^{36b} *yattha* (L *yatta*) *sattā* (S *sattā*) *puṭhuj-*
janā.

J. 539^{141d} *yattha sanno* (C^k *santo*, C^s *satto*) *puṭhujjano*.
(Mit A. hat D. außerdem *kāmāni* in ^{1a} = Mvu *kā-*
māni Z. 17^b: *kāmā* A. VI. 23. 3^{1c} und VIII. 56^{2a}
entsprechend).

XIX.50² *Esa maggo uju maggo*
esa (SS *visa*) *maggo anuttaro*
saddhammo sabbhi rakkhito
Brahmalokūpapattiyā (^a s. auch besonders).

: Mvu III. 217. 1 + 2 *Eṣa mārgo Brahmapure*
eṣa mārgaḥ sanātanaḥ (M *°ga sa-*
maṃtaram)

saddharmavidbhir (BM °rmaṣaḍ-
bhir) ākhyāto
Brahmalokopapattaye.

XIX. 50^{2d} etc. (s. XIX. 50²) = SN. I. 7²⁴⁽¹³⁹⁾f. PV. II. 13^{17d}.
^{19b} s. ZDMG. 63. 45.

XX. Mahāsamayāsutta.

Entsprechung von XX. 1—3 mit S. I. 4. 7 (I. 26f.).¹

Im Einzelnen:

XX. 3¹ *Mahā-samayo pavanasmim*

deva-kāyā samāgatā

āgat' amha (B^m *amhā*) *imaṃ dhamma-samayam*

dakkhitāye (S^d -tāhe, B^m -tāya, K °tā yeva) *aparā-*
jita-saṃghaṃ.

= S. I. 4. 7. 4 *Mahāsamayo pavanasmim*

devakāyā samāgatā

āgatamha imaṃ dhammasamayam

dakkhitāye aparājitasanṅhaṃ.

XX. 3² *Tatra* (S^t *Tatra lho*) *bhikkhavo samādahaṃsu*

cittam (S¹ °ttā) *attano ujukam akaṃsu*

sārathi (S^tK °thī, S^d *sarathi*) *va nettāni* (B^m *nat-*
tāni) *gahetvā*

indriyāni rakkhanti paṇḍitā.

= S. I. 4. 7. 5 *Tatra bhikkhavo samādahaṃsu*

cittam attano ujukam akaṃsu

sārathī va nettāni gahetvā

indriyāni rakkhanti paṇḍitā.

XX. 3^{3a} etc. (s. XX. 3³) vgl. Thag. ^{680c}

chetvā khilāñ ca pāsañ ca.

XX. 3³ *Chetvā khilaṃ* (so SSB^m; K *khī*°) *chetvā palighaṃ.*

(K °lī°) (* s. auch besonders)

inda-khilaṃ ūhacca-m-anejā (K *ohacca*)

te caranti suddhā vimalā

cakkhumatā sudantā susunāgā.

¹ Schon von Rhys Davids-Estlin Carpenter D. II p. 253 ver-
glichen.

344 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

= S. I. 4. 7. 6 *Chetvā* (S¹⁻³ *jetvā*) *khilam*¹ (S² *khī*^o) *chetvā*
paligham
indakhūlam ohacca (so C und wohl S²,
uh^o B, *ūh*^o S¹, *ūp*^o S³) -*m-anejā*
te caranti suddhā vimalā
cakkhumatā (C ^o*mattā*) *sudantā susunāgā*.

XX. 3⁴ *Ye keci Buddhāṃ saraṇaṃ gatāse*
na te gamissanti apāyam (K *apāyabhūmim*)
pahāya mānusaṃ dehaṃ (^{b+c} und ^o s. auch bes.)
deva-kāyaṃ paripūressanti (^{c+d} s. auch besonders).
 = S. I. 4. 7. 7 *Ye keci Buddhāṃ saraṇaṃ gatāse*
na te gamissanti apāyabhūmim (SS *apāyam*)
pahāya mānusaṃ dehaṃ
devakāyaṃ paripūressanti (B ^o*puriss*^o).
 = J. 1 Einleitung ¹ (I. 97), wo in ^b *apāyam* mit v. l. C^a
apāyabhūmim,
 in ^d *pūressanti* mit v. l. C^k *o**ssanti*,
 sonst keine Abweichung.²
 = Sum. I. 233⁴, wo in ^b „in allen sechs Mss.“ *apāyam*³,
 in ^d *pūressanti*⁴ mit v. l. B^m *o**purissanti*.
 = Mpū 335⁴, wo in ^b *apāyam*, im Übrigen keine Ab-
 weichung von D.

XX. 3^{4b+c} etc. (s. XX. 3⁴) vgl. Divy. XIV^{1b+c=2b+c. 3b+c.}
^{4b+c. 5b+c. 6b+c} *na te gacchanti durgatim*
prahāya mānusaṃ kāyān.⁵

XX. 3^{4c} etc. (s. XX. 3⁴, XX. 3^{4b+c} und XX. 3^{4c+d})
 = VV. 47^{7c} (IV. 9^{7c}). 63^{33c} (V. 13^{33c})
pahāya mānusaṃ dehaṃ
 = 79^{11c} (VII. 5^{12c}) *pahāya mānussaṃ dehaṃ*, in der
 Version Par Dip. IV. 307 (VII. 5^{12c}) *pahāya mānu-*
saṃ (v. l. S₂ *manussaṃ*) *dehaṃ*.

¹ *khilam* ist natürlich Druckfehler.

² Nur daß in ^a *gatā se* gedruckt ist.

³ In den Text ist aber *apāya-bhūmim* gesetzt.

⁴ *pūressanti* wird natürlich Druckfehler sein.

⁵ Auch von Rhys Davids-Estlin Carpenter D. II p. 255 verglichen.

- XX. 3^{4c+d} etc. (s. XX. 3⁴) = S. I. 4. 9. 3^{4c+d} (I. 30)¹
pahāya mānusaṃ dehaṃ
devakāyam paripuressanti (v. l. B *puriss°*).
- XX. 5^{1d} *pahitattā samāhitā* vgl. A. III. 59. 4^{1b} (I. 167)
pahitatto samāhito.
- XX. 5^{2d} *vippasannā-m* (S^dK *sannam*, B^m *sannā* ohne *m*)
anāvīlā
 vgl. S. XXXV. 132. 4^{5b} (I. 118) *vippasannam anāvīlam*
 = SN. III. 9^{44(637)b} = M. 98 (unausgeführt) = Dh. 4^{13b}
 (In SN. aber *sannam*).
 = VV. 3^{6b} (I. 3^{6b}), 4^{6b} (I. 4^{6b}), 10^{5d} (I. 10^{5d}), 13^{5d}
 (I. 13^{5d}), 14^{5d} (I. 14^{5d}), 27^{5d} (II. 10^{6d}), 28^{6b} (II.
 10^{6b}), 59^d (wo aber V. 9^{7b} in Par Dīp. IV. 251
vippasannam), 71^{4d} (VI. 7^{4d}).
 (Mit SN. = Dh. außerdem das unmittelbar voran-
 gehende *suddhā* von D. XX. 5^{2c} entsprechend dem
suddham SN. ^a = Dh. ^a).
 Vgl. ferner Dh. ^{82b} *vippasanno anāvīlo*.
 Thag. ^{1008b} *vippasannam anāvīlo*.
- XX. 5^{3b} *vane Kāpilavāthhave* = 9^{10d}.
- XX. 5^{3c} etc. (s. die folgenden Parallelen)
 = Dīp. IX. 23^a *Tato āmantayī satthā*
 und vgl. SN. V. 1^{22(997)a} *Tato āmantayī* (C^bB^{ai} *yi*) *sisse*.
 = Nc. I. 22^a (3), wo die v. l. von SN. fehlt.
- XX. 5^{3c+d} etc. (s. die folgenden Parallelen)
 = Mvu I. 182. 16 *Tato amantraye* (sic) *sāstā*
śrāvakāṃ chāsane ratāṃ.
- XX. 5^{3c+d+4a+b} etc. (s. die nächste Parallele)
 = XX. 6^{3c+d+4a+b} etc., s. XX. 6^{3+4a+b}.
- XX. 5^{3c+d} *tato āmantayī Satthā* (^c s. oben auch besonders),
sāvake sāsane rate (^{c+d} s. oben auch besonders).
 +⁴ *Deva-kāyā abhikkantā*
te vijānātha bhikkhavo (^{3c+d+4a+b} s. auch bes.)
Te ca ātappam akarunṃ
sutvā Buddhassa sāsanaṃ (^d s. auch besonders).

¹ Auch von Feer S. p. 30 mit S. I. 4. 7. 7 verglichen.

346 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

vgl. XX. 22^{1c-f+2a+b} *tato āmantayi Satthā*
sāvake sāsane rate:
Māra-senā abhikkantā
te vijānātha bhikkhavo.
Te ca ātappam akarum
sutvā Buddhassa sasanam.

XX. 5^{4d} etc. (s. XX. 5^{3c+d+4}) vgl. J. 547^{459b}
sutvā luddassa bhāsitaṃ.

XX. 6^{3+4a+b} *Taṅ ca sabbaṃ abhiññāya*
vavakkhitvāna (B^m *pavekkh*^o, K v. l. *vavatthitv*^o)
cakkhumā
tato āmantayi Satthā (^c s. auch besonders)
sāvake sāsane rate (^{c+d} s. auch besonders):
Deva-kāyā abhikkantā
te vijānātha bhikkhavo (^{3c+d+4a+b} s. auch bes.).

vgl. XX. 22¹ *Taṅ ca sabbaṃ abhiññāya*
vavakkhitvāna cakkhumā
tato āmantayi Satthā
sāvake sāsane rate
Māra-senā abhikkantā
te vijānātha bhikkhavo.

XX. 6^{3c} etc. (s. XX. 6^{3+4a+b}) = XX. 5^{3c} etc., s. dort.

XX. 6^{3c+d} etc. (s. XX. 6^{3+4a+b}) = XX. 5^{3c+d} etc., s. dort.

XX. 6^{3c+d+4a+b} etc. (s. XX. 6^{3+4a+b}) = XX. 5^{3c+d+4a+b},
s. dort.

XX. 7^{1c} etc. (s. die folgenden Parallelen)
= Mvu I. 264. 18^a *ṛddhimanto dyutimanto.*

XX. 7^{1c+d} etc. (s. XX. 7^{1c-f} etc.) auch
= Mm Vidy., Zapiski XI. 230. 8 = 234. 11 = 237. 6 = 248. 9
ṛddhimanto dyutimanto varṇavanto yaśasvinaḥ (s.
ferner unten XX. 10^{3a+b})
= Weber Ms. Part V^{6c+d} -*manta varṇavanta*
yaśasvina (JASBeng. LXII P. I. 25).

XX. 7^{1c-f} *iddhimanto jutimanto* (^c s. oben auch besonders)
varṇavanto yasassino (^{c+d} und ^d s. auch bes.)
modamānā abhikkāmum
bhikkhūnaṃ samitiṃ vanaṃ (^{e+f} s. auch bes.)

Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen 347

= 2^{c-f} etc. (s. XX. 7^{2b-f}) = 9^{2c-f} etc. (s. 9^{1+2}) = 13^{2c-f} etc. (s. 13²).

XX. 7^{1d} etc. (s. XX. 7^{1c+d} und XX. 7^{1c-f} etc.) auch = S. XXII. 78. 11^{3b} (III. 86). A. IV. 33. 3^{3b} (II. 34). SN. II. 7^{15(298)b}. Mvu III. 96. 21^b. 100. 22^b. 24^b. 101. 2^b. Bower Ms. Stück C Blatt 3 Obv. Z. 4. Vgl. auch D. XVIII. 13^{2b} etc., s. dort. Vgl. ferner Mvu I. 295. 21^b.

Vgl. auch Mm Vidy., Zapiski XI. 221. 18^b.

Alle diese Stellen s. ausführlich zu SN. a. a. O., ZDMG. 63. 271.

XX. 7^{1e+f} etc. (s. XX. 7^{1c-f}) auch = 10^{4c+d}

modamānā abhikkāmuṃ

bhikkhūnaṃ samitiṃ vanāṃ.

XX. 7^{1f} etc. (s. XX. 7^{1c-f} und XX. 7^{1e+f}) auch = XX. 12^{3f}

XX. 7^{2a} *Cha-sahassā Hemavatā*

+ ^{3a} *Sātāgirā ti-sahassā*

vgl. D. XXXII^{54a} etc., s. dort. (S. auch unten

XX. 9^{1c+d+2a+b} und 10^{2+3a+b}).

XX. 7^{2b-f} *yakkhā nānatta-vannino*

iddhimanto jutimanto

vannavanto yasassino

modamānā abhikkāmuṃ

bhikkhūnaṃ samitiṃ vanāṃ (c-f s. auch bes.)

= ^{3b-f}. ^{4b-f}. ^{81b-f}.

XX. 7^{2c} = 7^{1c} etc., s. dort.

XX. 7^{2c+d} = 7^{1c+d} etc., s. dort.

XX. 7^{2c-f} = 7^{1c-f} etc., s. dort.

XX. 7^{2d} = 7^{1d} etc., s. dort.

XX. 7^{2e+f} = 7^{1e+f} etc., s. dort.

XX. 7^{3a+2a} s. XX. 7^{2a+3a}.

XX. 7^{3b-f} = XX. 7^{2b-f} etc., s. dort.

XX. 7^{3c} = 7^{1c} etc., s. dort.

XX. 7^{3c+d} = 7^{1c+d} etc., s. dort.

XX. 7^{3c-f} = 7^{1c-f} etc., s. dort.

XX. 7^{3d} = 7^{1d} etc., s. dort.

XX. 7^{3e+f} = 7^{1e+f} etc., s. dort.

XX. 7^{4b-f} = 7^{2b-f} etc., s. dort.

XX. 7^{4c} = 7^{1c} etc., s. dort.

XX. 7^{4c+d} = 7^{1c+d} etc., s. dort.

XX. 7^{4c-f} = 7^{1c-f} etc., s. dort.

XX. 7^{4d} = 7^{1d} etc., s. dort.

XX. 7^{4e+f} = 7^{1e+f} etc., s. dort.

XX. 8^{1b-f} = 7^{2b-f} etc., s. dort.

XX. 8^{1c} = 7^{1c} etc., s. dort.

XX. 8^{1c+d} = 7^{1c+d} etc., s. dort.

XX. 8^{1c-f} = 7^{1c-f} etc., s. dort.

XX. 8^{1d} = 7^{1d} etc., s. dort.

XX. 8^{1e+f} = 7^{1e+f} etc., s. dort.

XX. 8^{2a} etc. (s. XX. 8^{2a-d}) = ^{2e} *Kumbhīro Rājagahiko*.

XX. 8^{2a-d} *Kumbhīro Rājagahiko* (^a s. auch besonders)

Vepullassa nivesanaṃ

bhīyyo naṃ sata-sahassaṃ

yakkhānaṃ (B^m *yakkhā*) *payirupāsati*.

: Mm Vidy., Zapiski XI. 234. 2 + 3

Kumbhīrayakṣo Rājagrhe vipule 'smin naivāsikāḥ

bhūyaḥ śatasahasreṇa yakṣāṃ paryupāsate.

XX. 8^{2e} = XX^{2a} etc. (s. dort).

XX. 8^{2f} so *p'āga samitiṃ vanaṃ* = 11^{2d}. 20^{1d}.

XX. 9¹⁺² *Purimañ ca disaṃ rājā*

Dhatarattho (*taṃ* in allen Mss. außer B^m und K)
pasāsati

Gandhabbānaṃ ādhipati (B^m *adhi*)

Mahārājā yasassi so (^{c+d+2a+b} s. auch besonders).

Puttā pi tassa bahavo

Inda-nāmā mahabbalā (nach K in der Aṭṭhakathā
mahābalā) (^{1c+d+2a+b} s. auch bes.)

iddhimanto jutimanto (^c s. auch besonders)

vaṇṇavanto yasassino (^{c+d} und ^d s. auch besonders)

modamānā abhikkāmuṃ

bhikkhūnaṃ samitiṃ vanaṃ (^{c-f} und ^{e+f} s. auch
besonders).

vgl. bezw. = 9³⁺⁴ *Dakkhinañ ca disaṃ rājā*

Virūho taṃ (K *tap-*) *pasāsati*

Kumbhaṇḍānaṃ ādhipati (B^m *a*)

Mahārājā yasassi so.

Puttā pi tassa bahavo
Inda-nāmā mahabbalā (Sum. mahābalā)
 etc. = 9².

9⁵⁺⁶ *Pacchimañ ca disaṃ rājā*
Virūpakkho (alle Mss. außer B^m und
 K *taṃ*) *pasāsati*
Nāgānaṃ va (Mss. und K om. *va*)
ādhipati (B^m a°)
Mahārājā yasassi so.
 Etc. = 9².

9⁷⁺⁸ *Uttarañ ca disaṃ rājā*
Kuvero taṃ (so SSB^m, *tap-* K) *pasāsati*
Yakkhānaṃ va ādhipati (B^m a°)
Mahārājā yasassi so.
 Etc. = 9².

XX. 9^{1c+d+2a+b} etc. (s. XX. 9¹⁺²)
 auch = D. XXXII^{10a+9d+11a+d} etc., s. dort. (S. auch
 oben XX. 7^{2a+3a}).

und vgl. bezw. = XXXII^{17a+16d+18a+d} etc., s. dort.
 XXXII^{25a+24d+26a+d} etc., s. dort.
 XXXII^{47a+46d+48a+d} etc., s. dort.

XX. 9^{2c} = 7^{1c} etc., s. dort.

XX. 9^{2c+d} = 7^{1c+d} etc., s. dort.

XX. 9^{2c-f} = 7^{1c-f} etc., s. dort.

XX. 9^{2d} = 7^{1d} etc., s. dort.

XX. 9^{2e+f} = 7^{1e+f} etc., s. dort.

XX. 9³⁺⁴ vgl. bezw. = XX. 9¹⁺² etc., s. dort.

XX. 9^{3c+d+4a+b} vgl. bezw. = XX. 9^{1c+d+2a+b} etc., s. dort.

XX. 9^{4c} = 7^{1c} etc., s. dort.

XX. 9^{4c+d} = 7^{1c+d} etc., s. dort.

XX. 9^{4c-f} = 7^{1c-f} etc., s. dort.

XX. 9^{4d} = 7^{1d} etc., s. dort.

XX. 9^{4e+f} = 7^{1e+f} etc., s. dort.

XX. 9⁵⁺⁶ vgl. bezw. = XX. 9¹⁺² etc., s. dort.

XX. 9^{5c+d+6a+b} vgl. bezw. = XX. 9^{1c+d+2a+b} etc., s. dort.

XX. 9^{6c} = 7^{1c} etc., s. dort.

XX. 9^{6c+d} = 7^{1c+d} etc., s. dort.

XX. 9^{6c-f} = 7^{1c-f} etc., s. dort.

350 *Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen*

XX. 9^{6d} = 7^{1d} etc., s. dort.

XX. 9^{6e+f} = 7^{1e+f} etc., s. dort.

XX. 9⁷⁺⁸ vgl. bezw. = XX. 9¹⁺² etc., s. dort.

XX. 9^{7c+d+8a+b} vgl. bezw. = XX. 9^{1c+d+2a+b} etc., s. dort.

XX. 9^{8c} = 7^{1c} etc., s. dort.

XX. 9^{8c+d} = 7^{1c+d} etc., s. dort.

XX. 9^{8c-f} = 7^{1c-f} etc., s. dort.

XX. 9^{8d} = 7^{1d} etc., s. dort.

XX. 9^{8e+f} = 7^{1e+f} etc., s. dort.

XX. 9¹⁺³⁺⁵⁺⁷ (s. XX. 9¹⁺²) vgl. *Abhidhānappadīpikā*^{31+32a+b}
Dhatarattho ca Gandhabbādhipo Kumbhaṇḍasāmī tu
Virūlhako Virūpakkho tu Nāgādhipatīrito
Yakkhādhipo Vessavaṇo Kuvero

XX. 9⁹ etc. (s. XX. 9^{9+10a})

vgl. auch Rūpasiddhi 291 *Puratthimena Dhatarattho*
dakkhinena Virūlhako
pacchimena Virūpakkho
uttarena Kapīvanto. Vgl.
unten zu XXXII^{39a+b}.

XX. 9^{9+10a} *Purimaṃ disaṃ Dhatarattho*

dakkhinena Virūlhako

pacchimena Virūpakkho

Kuvero uttaram disaṃ (* s. auch besonders)

Cattāro te Mahārājā (^{10a} s. auch besonders).

vgl. MmVidy. Zapiski XI. 230. 3—5^a

Pūrveṇa Dhrtarāstras tu
dakṣiṇena Virūdhakāḥ
paścimena Virūpākṣaḥ
Kuberaś cottarāṃ disaṃ
catvāra ete Mahārājā.

XX. 9^{10a} etc. (s. XX. 9^{9+10a}) auch = Dīp. XVI^{13a} (s. XX.
9^{10a+b}).

XX. 9^{10a+b}: ^a s. XX. 9^{9+10a}

^b *samantā caturo disā*

= Dīp. XVI^{13a+b} *Cattāro te mahārājā*
samantā caturodisā.

XX. 9^{10b} etc. (s. XX. 9^{10a+b}) s. auch XX. 9^{10b+c}.

- XX. 9^{10b} (s. XX. 9^{10a+b})
 + ^c *daddallamānā* (B^m °*ddala*°, K *dadaḷhamānātipi*
pātho) *aṭṭhamsu*
 vgl. VV. 6^{2c+d} (fehlt in der Version ParDīp. IV. 41)
daddallamānā ābhanti
samantā caturo disā.
 = 6^{10c+d} (fehlt in der Version ParDīp. IV. 42)
 = 7^{2c+d} (fehlt in der Version ParDīp. IV. 44)
 = 8^{2c+d. 10c+d}. In der Version ParDīp. IV. 48f. aber
daddaḷhamānā ābhanti (in ² v. l. S₂ *sobhanti*, in ¹⁰
 v. l. S₁ *ābhenti*)
 = 78^{6c+d} (VII. 4^{6c+d}) *daddaḷhamānā ābhanti* (in ParDīp:
 IV. 303 mit v. l. S₁S₂ *ābhenti*)
samantā caturo disā.
 = PV. II. 12^{6a+b} *Daddallamānā ābhenti* (in ParDīp.
 III. 156 °*ddalh*° mit v. l. MCDB
 °*ddalh*° *ābhanti*)
samantā caturo disā.
 (In S₂ von ParDīp. III. 156 fehlt diese ganze G.)
 = III. 2^{23c+d}, wo *ābhenti* in der Ausgabe mit v. l. B
ābhanti (in ParDīp. III. 183 ist es III. 2^{23a+b} und
 lautet *Daddaḷhamānā* [mit v. l. S₂ °*ddalh*°] *ābhenti*
 [CDB *ābhanti*] ^b = Ausgabe).
- XX. 9^{10d} s. XX. 5^{3b}.
- XX. 10^{1b} *āgu* (K *āgū*) *vañcanikā saṭhā*
 vgl. XX. 17^{1b} *āgu* (K *āgū*) *Veghanasā saha.*
- XX. 10^{2+3a+b} *Candano Kāmasaṭṭho ca*
Kinnuḅhaṇḍu Nighaṇḍu ca
Panādo Opamañño ca
devasūto ca Mātali
Cittaseno ca gandhabbo
Nalo (Sum. B^mK *Nalo*, SS *Nala-*) *rājā Jane-*
sabho (^{3a+b} s. auch besonders).
 = XXXII^{52c+d+53} (210) *Candano Kāmasaṭṭho ca*
Kinnu Ghaṇḍu Nighaṇḍu ca
Panādo Opamañño ca
devasūto ca Mātali

Cittaseno ca gandhabbo
Naḷo rājā Janesabho.

(S. auch oben XX. 7^{2a+3a}).

XX. 10^{2a+b+d+3a+b} etc. (s. XX. 10^{2+3a+b}) auch = MmVidy.,
Zapiski XI. 236. 4 v. u. ^{b+3} v. u. + 237. 4^{b+3a+1b} s.
XXXII^{52a+b+53b-d} etc.

(Vgl. außerdem oben XX. 7^{1c+d}).

XX. 10^{3d} *Timbarū Suriyavaccasā* (B^mK ^o*vacchasā*, aber K
Note Sī ^o*vaccasā*)

vgl. XXI. 1. 5^{1b} *Timbaruṃ Suriyavaccase* (B^m ^{sū} ^o*vac-*
chase, K *suriyavacchase*, K(Sī)
^o*vaccase*)

= 1. 7^{1b} *Timbaruṃ* (SS ^o*ru*) *Suriyavaccase*
(B^mK ^o*vacchase*).¹

XX. 10^{4a} *Ete c'aññe ca rājāno* = J. 541^{11a}. 544^{177a} *Ete*
c'aññe ca rājāno.

XX. 10^{4c+d} = XX. 7^{1e+f} etc., s. dort.

XX. 11^{1c} *Kambalassatarā* (S^d ^o*narā*) *āgu* (K *āgū*)

vgl. MmVidy., Zapiski XI. 221. 26^b

Kambalāsvatarāv ubhau

= Bower Ms. Stück C Bl. 3 Rev. Z. 2

Kambalāsvatarāv ubhau.

XX. 11^{2b} *āgu nāgā yasassino* vgl. 13^{1f}. 16^{2d}, s. XX. 13^{1f}.

XX. 11^{2d} = 8^{2f} etc., s. dort.

XX. 12^{1d} = SN. I. 9^{27(179)b}. Thag. ^{1082b. 1178b.} J. 543^{199b}.

J. 546^{74b. 75b. 76b. 77b} (VI. 259), s. ZDMG. 63. 52.

XX. 12^{3f} = XX. 7^{1f} etc., s. dort.

XX. 13^{1f} *āgu devā yasassino* = 16^{2d} und vgl. XX. 11^{2b}.

XX. 13² *Das' ete dasadhā kāyā*

sabbe nānatta-vaṇṇino (^b s. auch besonders)

iddhimanto jūṭimanto (^c s. auch besonders)

vaṇṇavanto yasassino (^{c+d} und ^d s. auch besonders)

modamānā abhikkāmuṃ

bhikkhūnaṃ samitiṃ vanaṃ (^{c-f}, ^{e+f} und ^f s. auch
besonders)

= 14³. 15³. 16³. 17³. 18².

¹ Schon Rhys Davids-Estlin Carpenter D. II p. 258 und 265 haben
auf diese Entsprechung hingewiesen.

XX.13^{2b} etc. (s. XX.13²) auch = 19^{1b} *sabbe nānatta-vaṇ-
ṇīno*

XX.13^{2c} etc. (s. XX.13²) = XX.7^{1c} etc. (s. dort).

XX.13^{2c+d} etc. (s. XX.13²) = XX.7^{1c+d} etc. (s. dort).

XX.13^{2c-f} etc. (s. XX.13²) = XX.7^{1c-f} etc. (s. dort).

XX.13^{2d} etc. (s. XX.13²) = XX.7^{1d} etc. (s. dort).

XX.13^{2e+f} etc. (s. XX.13²) = XX.7^{1e+f} etc. (s. dort).

XX.13^{2f} etc. (s. XX.13²) = XX.7^{1f} etc. (s. dort).

XX.14³ = 13² etc., s. dort.

XX.14^{3b} = 13^{2b} etc., s. dort.

XX.14^{3c} = 13^{2c} etc., s. dort.

XX.14^{3c+d} = 13^{2c+d} etc., s. dort.

XX.14^{3c-f} = 13^{2c-f} etc., s. dort.

XX.14^{3d} = 13^{2d} etc., s. dort.

XX.14^{3e+f} = 13^{2e+f} etc., s. dort.

XX.14^{3f} = 13^{2f} etc., s. dort.

XX.15^{1d} *ummā-puppha-nibhāsino*

= vgl. J. 501^{27d} = 506^{11d} *ummāpupphasirinnibhaṃ* (J.
501 mit v. l. B^d *umārapupphasannibhaṃ*, J. 506 mit
v. l. B^d *ummārapupphāsannibhaṃ*).

Mvu II. 183. 16^b *dāmakapūspasannibhaṃ*.

Vgl. auch Thag. ^{1068a} *ummāpupphavasamānā* (v. l. A
pphena samānā, B *ppho vasamānā*, C *pphavasā-
mānā*).

XX.15³ = 13² etc., s. dort.

XX.15^{3b} = 13^{2b} etc., s. dort.

XX.15^{3c} = 13^{2c} etc., s. dort.

XX.15^{3c+d} = 13^{2c+d} etc., s. dort.

XX.15^{3c-f} = 13^{2c-f} etc., s. dort.

XX.15^{3d} = 13^{2d} etc., s. dort.

XX.15^{3e+f} = 13^{2e+f} etc., s. dort.

XX.15^{3f} = 13^{2f} etc., s. dort.

XX.16^{2d} = 13^{1f} etc., s. dort.

XX.16³ = 13² etc., s. dort.

XX.16^{3b} = 13^{2b} etc., s. dort.

XX.16^{3c} = 13^{2c} etc., s. dort.

XX.16^{3c+d} = 13^{2c+d} etc., s. dort.

XX.16^{3c-f} = 13^{2c-f} etc., s. dort.

- XX. 16^{3d} = 13^{2d} etc., s. dort.
 XX. 16^{3e+f} = 13^{2e+f} etc., s. dort.
 XX. 16^{3f} = 13^{2f} etc., s. dort.
 XX. 17^{1b} s. XX. 10^{1b}.
 XX. 17³ = 13² etc., s. dort.
 XX. 17^{3b} = 13^{2b} etc., s. dort.
 XX. 17^{3c} = 13^{2c} etc., s. dort.
 XX. 17^{3c+d} = 13^{2c+d} etc., s. dort.
 XX. 17^{3c-f} = 13^{2c-f} etc., s. dort.
 XX. 17^{3d} = 13^{2d} etc., s. dort.
 XX. 17^{3e+f} = 13^{2e+f} etc., s. dort.
 XX. 17^{3f} = 13^{2f} etc., s. dort.
 XX. 18² = 13² etc., s. dort.
 XX. 18^{2b} = 13^{2b} etc., s. dort.
 XX. 18^{2c} = 13^{2c} etc., s. dort.
 XX. 18^{2c+d} = 13^{2c+d} etc., s. dort.
 XX. 18^{2c-f} = 13^{2c-f} etc., s. dort.
 XX. 18^{2d} = 13^{2d} etc., s. dort.
 XX. 18^{2e+f} = 13^{2e+f} etc., s. dort.
 XX. 18^{2f} = 13^{2f} etc., s. dort.
 XX. 19^{1b} = 13^{2b} etc., s. dort.
 XX. 19^{2b} = SN. I. 9²⁶⁽¹⁷⁸⁾d. 1145 d. N c. XVII^{54 d = 55 d} (226. 228), s. ZDMG. 63. 52.
 XX. 19^{2d} *candaṃ va asitātigaṃ* (K *asitātitaṃ*)
 vgl. SN. III. 9⁵⁽⁵⁹⁸⁾a *Candaṃ yathā khayātitaṃ*.
 XX. 20^{1d} = 8^{2f} etc., s. dort.
 XX. 21^{1b} *sa-Inda-* (S^t *sa-Inde*, B^m *Inda*, K *sinde*) *deve sa-Brahmake* (B^m *sabrahmaṇe*)
 vgl. J. 501 Separat-G. ^{10b} des Ms. B (IV. 422)
Indo devā sabrahmaṇā.
 = J. 521^{47b} *Indo* (C^kB^d *Indā*) *devā sabrahmakā.*
 = J. 540^{125b} *saindadevā* (B^d *indādevā*) *sabrahmakā.*
 J. 527^{67b} *saindadevā sabrahmakā* (v. l. B^d *Indo devā sabrahmakā*).
 J. 530^{65d} *saindadevā* (B^d *sahindā-*) *sabrahmakā.*
 XX. 21^{2a+d} *Etha gaṇhatha bandhatha*
mā vo muñcitha (B^m *muñcatha*, Sum. v. l. *muñcetha*) *koci naṃ* (^d s. auch besonders)

vgl. J. 503^{17 a+b} *Etam* (B^d *evam*) *hanatha bandhatha mā vo* (B^d *te muñcittha jīvitam*).

J. 493^{21 a+b} *Ete hanatha bandhatha mā va muccittha* (B^d *te muñjittha jīvitam*).

XX. 21^{2c} *samantā parivāretha*

vgl. VV. 46^{2d} (IV. 8^{2d}) *samantā parivārīto*.

J. 543^{39b} *samantā parivāritam*.

J. 546^{8b} (VI. 397) *samantā parivāritā* (außerdem korrespondiert D. XX. 21^{2d} *mā vo muñcittha koci nam* mit J. 546^{8d} *katham mokkho bhavissati*).

Mbh. XII. 175^{7b(6528b)} *samañtāt parivārīte*.

Vgl. außerdem

J. 493^{11a} *Samantā parikarīmsu* (B^{ds} *°cārīmsu*). (In ^c folgt *te tāhi parivāretvā*).

J. 533^{87c} *samantā parikarīmsu*.

J. 547^{778c} *samantā parikarīmsu* (v. l. B^d *°kirīmsu*).

^{779c. 780c} *samantā parikarīmsu*.

J. 499^{9c} *samantā parikareyyum* (v. l. C^{ks} *°ki°*).

S. VIII. 1. 6^{2c} (I. 185) = Thag. ^{1210c} *samantā parikireyyum*.

J. 532^{31c} *samantā parikiranti* (v. l. C^{ks} *°renti*).

J. 546^{7d} (VI. 397) *samantā parikhaññati*. (Es folgt in ^{8b} *samantā parivāritā*, s. oben).

J. 296^{1b} *samantā paridhāvati*.

J. 523^{34a} *Samantā paviloketvā* (C^{ks} *paṭi°*) dürfte also entweder hergestellt werden müssen zu *Samantā pariloketvā* oder wenigstens in Abhängigkeit von Pādas mit *samantā pari°* auf Grund von Klang-Reminiscenz entstanden sein.

B. VI. ^{25d} *samantā phari yojanam* wird ebenfalls durch dunkle Klang-Reminiscenz hervorgerufen sein, und davon wird wieder abhängen

B. XII ^{27d} *samantā pharati yojanam*.

J. 547^{552c} *samantā-m-abhidhāvanti* hängt vielleicht ab von J. 296^{1b} *samantā paridhāvati* (s. oben), ebenso dann natürlich auch

J. 547^{549b} *samantā-m-abhidhāvino* (C^{ks} *abhiyācino*).

- XX. 21^{2d} etc. (s. XX. 21^{2a+d})
 vgl. J. 503^{11d} *mā vo muñcittha jīvitam*.
 J. 438^{1d} *mā te muccittha jīvato* (B^f *muñcitta jīvato*,
 C^{ks} *jīvito*).
 Vgl. auch J. 547^{242a} *Mā vo ruccittha gamanam*.
 XX. 22¹ vgl. XX. 6^{3+4a+b}, s. dort.
 XX. 22^{1c} = XX. 5^{3c} etc., s. dort.
 XX. 22^{1c+d} = XX. 5^{3c+d} etc., s. dort.
 XX. 22^{1c-f+2a+b} vgl. XX. 5^{3c+d+4}, s. dort.
 XX. 22^{2b} = XX. 5^{4d} etc., s. dort.
 XX. 22^{3c} *modanti saha bhūtehi* vgl. J. 547^{348e. 418c. 425c. 427c}
modanti saha bhariyāhi.

XXI. Sakkapañhasutta.

- XXI. 1. 5¹⁻¹⁴ = 1. 7¹⁻¹⁴.
 XXI. 1. 5^{1b} = 1. 7^{1b} vgl. XX. 10^{3d}, s. dort.
 XXI. 1. 5^{3d} *jalantam iva vārinā* (S^c *vārito*) = 1. 7^{3d}
 vgl. J. 538^{74b} *jalantam iva tejasā*.
 XXI. 1. 5^{4b} *yuttam* (S^t *yutam*, B^{mK} *yattam*) *kiñjakkha-*
reṇunā = 1. 7^{4b}.
 = J. 547^{307d} *yuttam kiñjakkhareṇunā* (B^d *kiñcika-*
kha).
 (In D. ^a geht *sītodakim* voraus, in J. ^b *sītūdakam*).
 XXI. 1. 5^{7c} *palissaja* (S^c *lass*, S^d *palissajam*) *mam kal-*
yāni (K ^o*ī*) = 1. 7^{7c}
 vgl. J. 523^{29a+b} *Tam udāvattam kalyānī*
palissaji (C^k *opi*, B^d *lisajji*) *suso-*
bhanā (B^d *ssusobhani*).¹
 XXI. 1. 5^{9a+c+d} = 1. 7^{9a+c+d} *Yam me atthi katam puñnam*
tam me sabbāṅga-kalyāni (K ^o*ī*)
tayā saddhim vipaccatam.
 = XXI. 1. 5^{10a+c+d} = 1. 7^{10a+c+d}, ohne Abweichung.
 XXI. 1. 5^{9b} *arahantesu tādisu* = 1. 7^{9b}
 vgl. B. II ^{206b}. VIII ^{27b}. XII ^{29d} *arahantehi tādihi*.

¹ Von Rhys Davids-Carpenter D. II p. 266 verglichen.

LV. XXIV^{119b} (388.13) *arhantebhi ca* (S^k °bhiś ca) *tāyibhiḥ*.

XXI.1.5^{10a+c+d} = 1.7^{10a+c+d} = 1.5^{9a+c+d}, s. dort.

XXI.1.5^{10b} *asmim puthuvimaṇḍale* (B^m *pathavi*°, K *pa-*
ṭhavi°) = 1.7^{10b}

= Thag.^{674b} *asmim puthuvimaṇḍale*.

= J. 523^{25b} *asmim puthuvimaṇḍale* (B^d *pathavi*°).¹

A. VII. 58.11^{6d} (IV. 90) *asmim pathavimaṇḍale*.

SN. V. 1^{15(990)b} *asmim puthavimaṇḍale* (B^{ai} *pathavi*°).

= N^c. I^{15b} (2) *asmim pathavimaṇḍale*.

XXI.1.5^{11b} *ekodi* (SS *eko va*) *nipako* (B^m *nipakā*) *sato* =
1.7^{11b}

= A. VI. 45. 3^{13d} (III. 354) *ekodi nipako sato*. (Außer-
dem entspricht in D.^a *jhānena* dem *jhānāni* von A.^c).

SN. IV. 16^{8(962)b} *ekodi* (Bⁱ *ekodhi*) *nipako sato*.

= N^m. XVI^{30b = 31b} (456f) *ekodi* (^{31b} aber *ekodī*) *nipako sato*.

Vgl. S. II. 2. 1. 2^{1d} (I. 52) *ekodinipakā satā*. (Mit A.
hat S. auch den Pāda ° gemeinsam).

XXI.1.5^{13a} etc. (s. XXI.1.5^{13a+b}) auch =

J. 527^{14a} *Sakko ca* (B^d *ce*) *me varam dajjā*.

XXI.1.5^{13a+b} = 1.7^{13a+b} *Sakko ca* (B^mK *ce*) *me varam*
dajjā (S^d °a) (° s. besonders)
Tāvatiṃsānam issaro (° s. be-
sonders).

= PV. II. 9^{42a+b} *Sakko ce* (in Par Dip. III. 128 v. l. MC
ca) *me varam dajjā*

Tāvatiṃsānam issaro.

Mvu III. 6. 15 *Śakraś ce* (BC *ca*) *me varam dadyāt*

Trayastrimśānam īśvaraḥ (C °ro).

Vgl. auch PV. II. 9^{41a+b} *Sakko ce* (in Par Dip. III. 128
v. l. MC *ca*) *te varam dajjā*

Tāvatiṃsānam issaro.

XXI.1.5^{13b} etc. (s. XXI.1.5^{13a+b}) auch = Mvu II. 430.12^b

= 431. 14^b *Trāyāstrimśāna* (BC *Trayastrimśānām*)
īśvaro.

¹ Diese Stelle mit D. schon von Rhys Davids-Carpenter ver-
glichen D. II p. 267.

358 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

- III. 1. 17^b und 6. 12^b *Trayastrimśānam īśvaraḥ.*
 XXI. 1. 5^{14c} = 1. 7^{14c} *Vandamāno namassāmi*
 vgl. SN. III. 9^{5(598)c} *vandamānā namassanti.*
- XXI. 1. 7¹⁻¹⁴ = XXI. 1. 5¹⁻¹⁴, s. dort. Auch die Einzelparallelen s. dort.
- XXI. 1. 12^{1a} *Upāsikā cakkhumato ahoṣim*
 = VV. 12^{4b} (I. 12^{5b} in Par Dīp. IV. 60) *upāsikā cakkhumato ahoṣim* (v. l. S₂B *ahosi* in Par Dīp.).
 Vgl. VV. 15^{9c} etc. (s. zukünftige VV.-Konkordanz)
Upāsikā cakkhumato.
- XXI. 1. 12^{1c} *Buddhe ca dhamme ca abhīppasannā*
 vgl. VV. 17^{6a} *Buddhe ca dhamme ca pasannamānasā.*
- XXI. 1. 12^{2b+c} *Sakkassa putto 'mhi mahānubhāvo*
mahā-jutiko (S^{ct} °tiko) Tīdivūpapanno
 = 1. 12^{5c+d} (sic) *Sakkassa putto 'mhi mahānubhāvo*
mahājutiko (S^t °tiko) Tīdivūpapanno.
- XXI. 1. 12^{3b} *Gandhabba-kāyūpagate vaṣīne (B^mK vaṣīne)*
 vgl. 1. 12^{15b} *Gandhabba-kāyūpagato (S^d °yāpahato, S^{ct} °yāpāgato) vaṣīno (S^c sīno)*
 1. 12^{7c} *Gandhabba-kāyūpagatā bhavanto.*
- XXI. 1. 12^{3e} vgl. S. VII. 1. 8. 7^{2c} (I. 167) = 1. 9. 11^{2c} (I. 168)
 = 2. 1. 12^{2c} (I. 173) = SN. I. 4^{7(82)c} = III. 4^{27(481)c},
 vgl. auch PV. II. 9^{8b}. J. 446^{7b}. J. 524^{44b} = 545^{230b}
 (VI. 311), s. ZDMG. 63. 38 f.
- XXI. 1. 12^{4d} *sudesito (SS desito) cakkhumatānubuddho*
 vgl. Thag. 417^a *Sudesito cakkhumatā* mit unmittelbar
 folgendem *buddhen'*.
 Thag. 1258^a *Sudesitā cakkhumatā* mit unmittelbar
 folgendem *buddhen'*.
- XXI. 1. 12^{5c+d} = 1. 12^{2b+c}, s. dort.
- XXI. 1. 12^{7c} vgl. XXI. 1. 12^{3b} etc., s. dort.
- XXI. 1. 12^{8d} *dibbehi kāmehi samaṅgibhūto*
 = VV. 55^{6d} *dibbehi kāmehi ca samaṅgibhūto*, in der
 Version Par Dīp. IV. 247: V. 5^{6d} *dibbehi kāmehi*
 (om. S₁) *samaṅgibhūto.*
 VV. 85^{6d} (VII. 11^{6d}) *dibbehi kāmehi samaṅgibhūto.*
 Mvu II. 187. 22 *divyehi kāmehi samaṅgibhūtaḥ.*
 Vgl. Thag. 535^b *dibbehi kāmehi samaṅgibhūtā.*

- Mvu I. 299.3 *divyehi rūpehi samaṅgibhūtā.*
XXI. 1. 12^{11a} *deve Tāvatiṃse atikkamiṃsu*
vgl. 1. 12^{13a} *deve Tāvatiṃse atikkamanti.*
XXI. 1. 12^{15b} vgl. XXI. 1. 12^{3b} etc., s. dort.
XXI. 1. 12¹⁶ *Etādisī dhamma-pakāsan' ettha*
na tattha kiṃ kaṃkhati koci sāvako
nittiṇṇa (BⁿK nitiṇṇa) - oghaṃ vicikiccha-
chinnam
Buddhaṃ namassāma jinaṃ janindam.
= KV. II. 3. 20⁶ (I. 187)
Etādisī dhamma-pakāsan' ettha
kin nu tattha kaṃkhati (PSS₂ kiṃ kaṃkhāti)
koci sāvako (v. l. M na tattha kiṃ k^o)
nitiṇṇa-oghaṃ (S nattiṇṇa-) vicikiccha-chin-
nam
Buddhaṃ namassāma jinaṃ janindā ti.
XXI. 1. 12^{18c+d}+13^{a+b} *katokāsā (SS tāvakāsā, BⁿK katā-*
vak^o) Bhagavatā
pañham pucchemu mārisa.
13^{a+b} s. XXI. 1. 13.
vgl. D. XIX. 44^{4e+f} etc., s. dort.
XXI. 1. 13 *Puccha Vāsava maṃ pañham*
yaṃ kiñci manas' icchasi (a+b s. auch vorige
Parallele, b s. besonders)
tassa tass' eva pañhassa
ahaṃ antaṃ karomi te.
= Sum. I. 155¹.
= Dhpa. III. 476¹.
vgl. SN. III. 6³⁽⁵¹²⁾ *Puccha maṃ Sabhiya pañham*
yaṃ kiñci manas' icchasi (b s. auch
besonders)
tassa tass' eva pañhassa
ahaṃ antaṃ karomi te.
= Sum. I. 155^{3.1}
XXI. 1. 13^b etc. (s. XXI. 1. 13) auch

¹ Diese Entsprechung auch von Rhys Davids-Carpenter Sum. p. 155 notiert.

= J. 429^{6d}. 430^{6d}. 440^{3d. 12d}. 499^{20d}. 519^{9b} *yaṃ kiñci manas' icchasi.*

Mvu II. 430. 13^b *yaṃ kiṃcit manasecchasi.*

431. 15^b *yaṃ tuvaṃ manasecchasi.*

III. 6. 13^b *yaṃ kiṃcit manasīcchasi.*

Vgl. auch SN. V. 1⁵⁵⁽¹⁰³⁰⁾^d *yaṃ kiñci manas' icchatha.*
(Es entspricht sich außerdem *puccha* von D.^a etc. und *pucchavho* von SN. V. 1⁵⁵⁽¹⁰³⁾^c).

XXI. 2. 8¹ *Idh' eva tittḥamānassa*

deva-bhūtassa me sato

punar (K pun' ev') āyu ca (S^tK va) me laddho

* *evaṃ jānāhi mārisa* (^d s. besonders).

= Sum. I. 172². Asl. § 704. Beide ohne die vv. ll. von D. In Sum.^b v. l. S^c *yato.*

XXI. 2. 8^{1d} etc. (s. XXI. 2. 8) vgl. SN. III. 9³⁽⁵⁹⁶⁾^f etc., s. ZDMG. 64.

XXI. 2. 8^{2a+b} *Cutāhaṃ diviyā kāyā*

āyuṃ hitvā amanusaṃ (sic. Druckfehler?)

vgl. 2. 8^{5a+b} *Cutāhaṃ mānusa* (S^c *man*) *kāyā*

āyuṃ hitvāna mānusaṃ.

XXI. 2. 8^{2d} *yattha me (S^t om.) ramatī (B^m °ti) mano*

vgl. J. 327^{1d} *yattha me nirato mano.*

XXI. 2. 8^{3d} = S. XXII. 95. 15^{6d} (III. 143) und vgl. SN. III. 1⁹⁽⁴¹³⁾^d etc., s. ZDMG. 64.

XXI. 2. 8^{5a+b} vgl. 2. 8^{2a+b}, s. dort.

XXI. 2. 8^{6c} *antime vattamānamhi* vgl. * einer G. in Vm. XXIII.

(Warren No. 33) *Antime attabhāvamhi.*

XXI. 2. 9^{2b} *pavivitta-vihārino*

vgl. Mvu III. 421. 7 *praviviktā viharanti bhikṣavaḥ.*

XXI. 2. 9^{3d} *magge paṭipadāsu ca*

vgl. Thag.^{132c} *magge paṭipadāyaṃ vā.*

XXI. 2. 9^{5c} *ten' ass' attamanā (B^mK tena attamanā) honti*

vgl. Pācittiya II. 1. 2^f (Vin. IV. 5) *tena c' attamano ahū 'ti*

XXI. 2. 9^{6d} *sambuddhaṃ payirūpāsīya (B^m °sayi, K °sayiṃ)*

vgl. Mvu I. 296. 1^a 3^a *sambuddhaṃ paryupāsanti (B °siti, C °seti).*

- XXI. 2. 9^{7a+d} *Tañhā-sallassa hantāraṃ*
vandām' (B^mK *Buddham*) *ādicca-bandhunaṃ*
 (d s. auch bes.)
 vgl. S. VIII. 7. 12^{4c+d} (I. 192) *tañhāsallassa hantāraṃ*
vande ādiccabandhunaṃ.
 = Thag.^{1237c+d}.
- XXI. 2. 9^{7c} *ahaṃ vande mahāviraṃ*
 vgl. J. 460^{1b} *ahaṃ vande rathesabhaṃ.*
- XXI. 2. 9^{7d} etc. s. XXI. 2. 9^{7a+d}.
- XXI. 2. 9^{7d} v. l. B^mK (s. XXI. 2. 9^{7a+d})
 = D. XXXII^{12b} (203).^{19b} (204).^{27b} (205).^{49b} (207) *Bud-*
dhaṃ ādiccabandhunaṃ.
- XXI. 2. 9⁹ vgl. MV. I. 6. 8^{3c+b+2c+d} etc., s. WZKM. XXIV.
- *XXI. 2. 9^{9b} *tuvaṃ satthā anuttaro*
 vgl. auch SN. II. 12³⁽³⁴⁵⁾ d etc., s. ZDMG. 63. 280.
- XXI. 2. 9^{9c} etc. (s. XXI. 2. 9^{9c+d}) vgl. SN. III. 12³⁷⁽⁷⁶⁰⁾ a etc.,
 s. ZDMG. 64.
- XXI. 2. 9^{9c+d} = A. IV. 23. 3^{7c+d} (II. 24). It. 112^{7c+d}. SN.
 III. 6³⁵⁽⁶⁴⁴⁾ c+d
 vgl. MV. I. 6. 8^{2c+d} etc., s. WZKM. XXIV.

XXIII. Pāyāsisutta.

- XXIII. 27 *Littaṃ paramena tejasā*
gilam akkhaṃ puriso na bujjhati (S^c °ita, S^t
 °itaṃ, S^d *bhujjhita*, B^m *bujjhyati*)
gila re gila pāpadhuttaka (B^m *gili re pāpa°*,
 K *gilare pāpadhuttā ka-*)
pacchā (K *-paṇā*) *te kaṭukaṃ bhavissati.*
 = J. 91 *Littaṃ paramena tejasā*
gilam akkhaṃ puriso na bujjhati
gila regila (C^k om.) *pāpadhuttaka* (C^k °dhutta)
pacchā te kaṭukaṃ (C^v °ham) *bhavissati.*¹

XXIV. Pāṭikasutta.

- XXIV^{1b-d} (26) *amaññi kotthu migarājāham asmi*
tam eva so śigālakam anadi

¹ Diese Parallele ist schon von Rhys Davids-Carpenter D. II p. 349 festgestellt.

ke ca chawe sigāle ke pana sīhanāde ti
(^{c+d} s. auch. bes).

= ^{3d-f}(27)

XXIV^{1c+d} etc. (s. XXIV^{1b-d}) auch = XXIV^{2e+f}(27).

XXIV^{2e+f}(27) s. XXIV^{1c+d}.

XXIV^{3d-f} s. XXIV^{1b-d}.

XXIV^{3e+f} = XXIV^{1c+d} etc., s. dort.

XXVII. Aggaññasutta.

XXVII¹(109) = ²(110) *Khattiyo seṭṭho janetasmiṇ*

ye gottapatisārino

* *vijjācarāṇasampanno* (° s. auch besonders)

so seṭṭho devamānuse ti.

= M. 53 (I. 358), wo *jane tasmiṇ*, sonst keine Abweichung.

= S. VI. 2. 1. 3 (I. 153), wo *jane tasmiṇ*.

= S. XXI. 11. 6¹ (II. 284), wo *jane tasmiṇ*,

ye gottapatisārino mit

v.l. S³ °sarano oder °to.

(*settho* beide Male ist natürlich Druckfehler.)

= A. XI. 11. 10 zweimal (V. 327f.), wo *jane tasmiṇ*,

devamānuse mit

v.l. MTM₇ °manusse.¹

XXVII^{1c} etc. (s. XXVII¹) auch

= S. VII. 1. 8. 4^c (I. 166) = 1. 8. 5^{3c} (I. 167)². A. VIII. 34. 6^{5a} (IV. 238).

Und vgl. D. XXXII^{6c} (203) etc. (s. dort)

= SN. I. 9^{12(164)c}. J. 530^{32c}. Vgl. ferner Par Dip.

IV. 1. Einl.^{2a}. S. VII. 1. 7. 3^c (I. 166). cf. ZDMG. 63 p. 48.

XXVII²(110) = ¹(109) etc., s. dort.

XXVII^{2c}(110) = ^{1c} etc, s. dort.

¹ Trenckner, M. I p. 560, hat zwar diese Parallelen nicht angegeben, aber doch schon bemerkt, daß sich die G. in allen Nikāyas finde.

² In S. VII. 1. 8. 5^{3c} Druckfehler °sompamo.

XXX. Lakkhaṇasutta.

- XXX^{1a}(162) *Sacce ca dhamme ca dame ca saṃyame*
vgl. J. 544^{144a} *Saccañ ca dhammo ca damo ca cāyo.*
- XXX^{2a-c}(162) *So tena kammena tidivaṃ apakkami*
sukhañ ca khiddā ratiyo ca anubhi
tato cavitvā puna rāgato idha
·7^{a-c}(164) *So tena kammena tidivaṃ sampakkami* etc.
Das Übrige ebenso (*vāgato* statt *rāgato*
ist Druckfehler).
- ⁴¹^{a-c}(174) *So tena kammena tidivaṃ sampakkami* etc.
Das Übrige ebenso.
- XXX^{2d}(162) *samehi pādehi phusi basundharaṃ*
= Sum. I. 61^{1b} *samehi pādehi phusī vasundharaṃ*
= Mpū. 65¹
Vgl. Mvu I. 220. 9^b *samehi padehi dharāṇiṃ avatiṣṭhet.*
II. 22. 10^b *samehi pādehi dharāṇiṃ avatiṣṭhe*
- XXX^{3a}(162) *Byākamsu veyyañjanikā samāgatā*
= XXX^{sb}(164).
- XXX^{3c+d} *gihissa vā pabbajitassa vā pana*
taṃ lakkhaṇaṃ bhavati tadatthajotakaṃ.
= ⁴³^{c+d}(174) = ⁵⁴^{c+d}(178).
- XXX^{5a} etc. (s. XXX^{5a+b}) vgl. XXX^{9b} etc., s. dort.
- XXX^{5a+b}(163) *Saceva pabbajjam upeti tādiso*
nekkhammachandābhirato vicakkhaṇo
= ¹⁰^{b+c}(164) = ³¹^{a+b}(170) = ³⁵^{a+b}(171).
- XXX^{6a}(164) *Pure puratthā purimāsu jātisu*
= ³²^a(171) = ⁴⁰^a(174).
- XXX^{7a-c}(164) s. XXX^{2a-c}.
- XXX^{8a}(164) *Samantanemīni sahasārāni ca*
vgl. Mvu III. 118. 4 *samantanemīhi sahasrarehi* (B *srā-*
rehi).
- XXX^{8b}(164) s. XXX^{3a}.
- XXX^{9b} etc. (s. XXX^{9b+c}) vgl. XXX^{5a} etc., s. dort.
- XXX^{9b+c}(164) *sace na pabbajjam upeti tādiso*
vatteti cakkhaṃ paṭhavim pasāsati
= ³⁴^{a+b}(171)

- XXX^{10a} (164) *Mahāyasā saparivārayanti naṃ*
 vgl. ^{11c} (164) *mahāyasāṃ saparivārayanti naṃ*.
 XXX^{10b} = XXX^{5a} etc., s. dort.
 XXX^{10b+c} (164) s. XXX^{5a+b}.
 XXX^{10d} *devā manussāsurasakkarakkhasā*
 vgl. B. II^{77c} *devā manussā asurā ca*.
 XXX^{11c} (164) s. XXX^{10a}.
 XXX^{12d} (165) *sukataphalavipākam anubhosi*
 = ^{76b} (184) *sukataphalavipākam anobhosi* (sic).
 Vgl. auch ^{37b+c}.
 XXX^{12d} (s. besonders)^{+13a} *caviya punar idhāgato samāno*
 = ^{76b} (s. unter XXX^{12d})^{+c} *caviya punar idhāgato*
samāno.
 XXX^{13a} etc. (s. XXX^{12d+13a}) auch = ^{20a} (168).
 XXX^{16c} (166) *tena so sucaritena kammunā* (mit *abhippa-*
modati am Ende von ^d)
 = ^{24a} (169) (mit *modati* am Ende von ^b).
 XXX^{20a} (168) s. XXX^{13a}.
 XXX^{20d} *paṭilabhati daharo sukumāro*
 vgl. ^{46d} (175) *paṭilabhati daharo susū kumāro*.
 XXX^{24a} (169) s. XXX^{16c}.
 XXX^{26b-d} (169) *aggataṃ vajjati kāmabhogināṃ*
tena uttaritaraṇā ca na vijjati
Jambudīpaṃ abhibhuyya iriyati.
 vgl. XXX^{27b-d} (169) *aggataṃ vajati sabbapānināṃ*
tena uttaritaro na vijjati
sabbalokaṃ abhibhuyya vihara-
tīti.
 XXX^{28a} *Sippesu vijjācarānesu kammesu*
 vgl. J. 535^{47a} *Sippena vijjācarānena buddhiyā*
 Mvu II. 57.6 *Sīlenupetaṃ carānena buddhiye*.
 XXX^{29a} *Taṃ kammaṃ katvā kusalaṃ sukudrayaṃ*.
 vgl. Mvu II. 194.19^a *taṃ karmaṃ kuśalaṃ kṛtvā*.
 Av. 53^{2c} *tat karma kuśalaṃ kṛtvā*.
 XXX^{31a} = ^{5a} etc., s. dort.
 XXX^{31a+b} (170) = ^{5a+b} etc., s. dort.
 XXX^{32a} (171) = XXX^{6a} etc., s. dort.
 XXX^{33c} (171) *byākamsu uppādanimittakovidā* = ^{65b} (181).

XXX^{34a} = XXX^{9b} etc., s. dort.

XXX^{34a+b} (171) s. XXX^{9b+c}.

XXX^{35a} = ^{5a} etc., s. dort.

XXX^{35a+b} = ^{5a+b} etc., s. dort.

XXX^{37a+b} + Anfang von ^c (172) *Taṃ katvāna ito cuto*
dibbam
upapajji sukataṃ phala-
vipākam
anubhutvā (^{b+c} s. auch
 besonders)

vgl. ^{76a+b} (184) *Taṃ katvāna ito cuto divam upapajji*
sukataphalavipākam anobhosi (sic).

XXX^{37b+c} etc. (s. vorige Parallele) vgl. auch XXX^{12d}.

XXX^{40a} (174) s. XXX^{8a} (164).

XXX^{41a-c} (174) s. XXX^{2a-c}.

XXX^{43c+d} (174) s. XXX^{3c+d}.

XXX^{46d} (175) s. XXX^{20d}.

XXX^{48+49a+b} etc. (s. XXX⁴⁸⁺⁴⁹)

vgl. A. X. 74. 2^{1+2a+b} (V. 137) *Dhanena dhaññena ca*
yo 'dha (T 'dha na)
vaḍḍhati
puttehi dārehi ca catup-
padehi ca

ñātihi mittehi atho pi
rājubhi (TM₆M₇°ūhi).
Saddhāya sīlena ca yo
'dha vaḍḍhati
paññāya cāgena sutena
cūbhayaṃ.

A. X. 74. 2^{2a+b} = S. XXXVII. 34. 3^{a+b} (IV. 250)

Saddhāya sīlena¹ ca yidha vaḍḍhati
paññāya cāgena sutena cūbhayaṃ.

XXX⁴⁸⁺⁴⁹ *Saddhāya sīlena sutena buddhiyā* (^{48+49a+b} s. bes.)
cāgena dhammena bahūhi sādhubhi
dhanena dhaññena ca khettavatthunā
puttehi dārehi catuppadehi ca (^{c+d} s. besonders)

¹ sīlena ist natürlich Druckfehler.

*Nāṭiḥi mittehi ca bandhavehi
balena vaṇṇena sukkena cūbhayaṃ* (48+49 a+b s.
besonders)

*kathaṃ na hāyeyyun ti parehi icchati
addhaṃ samiddhañ ca panābhikaṃkhati.*

Mil. 405¹⁺², wo aber in ^{1b} *sādhuhī*

in ^{2a} der Druckfehler *Nāṭiḥi*

^{2c} *kathaṃ na hāyeyyūṃ pare ti icchati*

^{2d} *atthassa-m-iddhiñ ca panābhikaṃkhati.*¹

XXX^{48 c+d} etc. (s. XXX^{48+49 a+b} und XXX⁴⁸⁺⁴⁹)

vgl. D. XXX^{51 a+b} (176) *Gihī pi dhañṇena dhanena
vaḍḍhati*

puttehi dārehi catvuppadehi ca.

XXX⁴⁹ s. XXX⁴⁸⁺⁴⁹.

XXX^{51 a+b} (176) s. XXX^{48 c+d}.

XXX^{51 c} (176) *akiñcano pabbajito anuttaraṃ*

vgl. XXX^{66 c} (181) *akiñcanaṃ pabbajitaṃ anuttaraṃ.*

XXX^{54 c+d} (178) s. XXX^{53 c+d}.

XXX^{56 a+b} (178) *Sugatīsu so phalavipākam
anubhavati tattha modati*

= XXX^{69 a+b} (182).

XXX^{59 d} (180) *saggesu vedayītha puññaphalaṃ*

= ^{72 d} (183)

XXX^{61 c} (180) *yadi khattiyo bhavati bhūmipati*

= XXX^{70 a} (182).

XXX^{62 a} (180) *Atha ceva pabbajati so manujō*

vgl. D. XXX^{74 b} (183) *atha ce pabbajati so manujō.*

XXX^{65 b} (181) s. XXX^{33 c} (171).

XXX^{66 c} (181) s. XXX^{51 c}.

XXX^{69 a+b} (182) s. XXX^{56 a+b}.

XXX^{70 a} (182) s. XXX^{61 c}.

XXX^{72 d} (183) s. XXX^{59 d}.

XXX^{74 b} (183) s. XXX^{62 a}.

XXX^{75 c+d} (184) *ahitam api ca apanudi hitam api ca
balujanasukhañ ca abhaṇi*

¹ Schon Trenekner, Mil. p. 430, hat dieses Zitat des Mil. verifiziert.

vgl. XXX^{79 c+d} (186) *ahitam api ca apanudi hitam
api ca
bahujanasukhañ ca acari.*

XXX^{76 a+b} (184) s. XXX^{37 a+b}.

XXX^{76 b} (184) s. XXX^{12 d}.

XXX^{76 b+c} s. XXX^{12 d+13 a}.

XXX^{76 c} s. XXX^{13 a}.

XXX^{79 c+d} (186) s. XXX^{75 c+d}.

XXXI. Singālakasutta.

XXXI¹ (189) *Pāṇātipāto adinnādānaṃ
musāvādo pavuccati
paradāragamaṇaṃ ceva
na pasamsanti paṇḍitā* (^d s. auch besonders).
= A. IV. 63. 5 (II. 71) *Pāṇātipāto adinnādānaṃ
musāvādo ca vuccati
paradāra-(BK °dāre) gamaṇaṃ
cāpi (SS cāti)
nappasamsanti paṇḍitā.*

XXXI^{1 d} etc. (s. XXXI¹) auch = PV. II. 9^{45 b}
na pasamsanti paṇḍitā,
in der Version ParDīp. III. 130
na ppasamsanti paṇḍitā
(außerdem klingt °ādānaṃ von D.^a und A.^a an
adānam von PV.^a an).
= J. 213^{2 b} *na ppasamsanti p°*
(außerdem entspricht °gamaṇaṃ von D.^c und A.^c dem
gamaṇaṃ von J.^a).
= Mbh. XII. 138^{60 d} *na prasamsanti paṇḍitāḥ.*

XXXI^{2 a} etc. (s. XXXI²⁺³) auch = Pv. XI. 5^{3 a} (161) s. Vinaya-
Gāthā-Konkordanz, WZKM. XXIV.

XXXI² etc. (s. XXXI²⁺³) = Netti 129 vgl. XXXI³ etc.
(s. XXXI²⁺³). S. ebenda.

XXXI²⁺³ (190) = Pv. XIII. 4¹⁺² (168 f.). A. IV. 17 + 18
(II. 18). IV. 19¹⁺² (II. 19). S. ebenda.

XXXI^{2c+d} etc. (s. XXXI²⁺³ und XXXI^{2c+d+3c+d}) vgl. auch

368 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

Thag.^{361c+d}. Vgl. ferner D. XXXI^{8d} (192). S. ebenda.

XXXI^{2c+d+3c+d} etc. (s. XXXI²⁺³) = J. 443^{12c+d+13c+d}, vgl. J. 537^{113a+b+115a+b} und vgl. Thag.^{292a+b+294a+b}, s. ebenda.

XXXI³ s. XXXI².

XXXI^{3c+d} s. XXXI^{2c+d+3c+d}.

XXXI^{3d} etc. (s. XXXI²⁺³ und XXXI^{2c+d+3c+d}) auch = J. 515^{39d}, und vgl. Mbh. V. 34^{55d}, s. WZKM. XXIV.

XXXI^{5c+d} (192) *pāpā ca mittā sukadariyatā ca
ete cha ṭhānā purisaṃ dhaṃsayanti*
= 7c+d.

XXXI^{6a+b} (192) vgl. SN. II. 67^{(280)c+d} und 9^{(282)c+d} = A. VIII. 10. 5^{4c+d} (IV. 172) = Mil. 414^{2a+b}, s. SN.-Konkordanz ZDMG. 63. 268.

XXXI^{6c+d} (192) *asmā lokā paramhā ca
ubhayā dhaṃsate naro*
= Thag.^{237c+d}.

XXXI^{7c+d} s. XXXI^{5c+d}.

XXXI^{8d} s. XXXI^{2c+d}.

XXXI¹¹⁺¹² (192) *Atisītaṃ atiuṇhaṃ
atisāyaṃ idaṃ ahu
iti vissatṭhakammante
atthā accenti māṇave.
Yo ca sītaṅ ca uṇhaṅ ca
tiṇā bhīyo na maññati
karaṃ purisakiccāni
so sukhā na viḥāyati (G.¹² und c und d
s. auch besonders).*

= Thag.²³¹⁺²³² *Atisītaṃ atiuṇhaṃ
atisāyaṃ idaṃ ahū
iti vissatṭhakammante
khaṇā accenti māṇave.*

²³² ohne Abweichung von D.¹

XXXI¹² etc. (s. XXXI¹¹⁺¹²) vgl. wenigstens dem ganzen verwandten Bau nach mit

¹ Diese Parallele schon notiert von Oldenberg Thag. p. 30.

J. 468¹² *Yo* (C^{ks} so) *ca etāni tñānāni*
yoniso paṭipajjati
karaṇ purisakiccāni
sa pacchā nānutappati.

XXXI^{12c} etc. (s. XXXI¹¹⁺¹²) = J. 468^{12c} (s. XXXI¹²)
 auch = J. 539^{4c} (wo außerdem ^d verwandt mit
 J. 468^{12d}).

XXXI^{12d} etc. (s. XXXI¹¹⁺¹²)
 vgl. J. 63^d *so sukhaṇ na vihāhisi.*

XXXI^{13a} (194) etc. (s. XXXI¹³⁺¹⁴) vgl. auch
 J. 546^{61c} (VI. 378) *aññadatthu harā* (C^s *bhārā*) *santā*

XXXI¹³⁺¹⁴ (194) *Aññadatthuharo mitto*
yo ca mitto vacīparamo
anuppiyañ ca yo āhu
apāyesu ca yo sakhā.
Ete amitte cattāro
iti viññāya paṇḍito (^b s. auch besonders)
ārakā parivajjeyya (^c s. auch besonders)
maggam paṭibhayaṇ yathā.

= J. 279 citirte G²s¹⁺² (II. 390), wo aber in ^{1b} *vacīparo*,
 in ^{1c} *āha* mit v. l. B¹ *ahu*, B^d *āhu*

XXXI^{14a+b} etc. (s. XXXI¹³⁺¹⁴) vgl. D. XXXI^{16a+b} (195)
Ete pi mitte cattāro
iti viññāya paṇḍito.

XXXI^{14b} etc. (s. XXXI¹³⁺¹⁴, XXXI^{14a+b} u. XXXI^{14b+c+d})
 = Dhp.^{186d} = J. 258^{2d} = DhpA. 461^{2d}
iti viññāya paṇḍito

= Divy. XVII^{3d} (224) *kāmān vijñāya paṇḍitaḥ.*

XXXI^{14b+c+d} etc. (s. XXXI¹³⁺¹⁴) auch = ^{b-d} einer G. in
 Vm. IV.

XXXI^{14c} (194) etc. (s. XXXI¹³⁺¹⁴ und s. XXXI^{14c+16c})
 = Thag. ^{1153c} (und das vorangehende *viññāya* ent-
 spricht dem *jaññā* von Thag. ^{1153a})
 = J. 545^{155a} (VI. 296), s. D. XXXI^{14c+16c}.
 = Sum. I. 167^c.

Vgl. A. III. 29^{6b} (I. 130). 262^{2d}. 263^{2d}. 437^{1d}
ārakā parivajjaye.

370 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

Vgl. J. 435^{7c} = 477^{14c} (In 435^{7a} *Āsivisaṃ* außerdem = Sum. I. 167^b *āsivisaṃ*).

Vgl. auch Dip. XXII^{76b} *ārakā parivaḷḷiya* (und auch hier *vāsivisaṃ* in ^c).

XXXI^{14c} (s. XXXI¹³⁺¹⁴)

+ ^{16c} (195) *sakkaccaṃ payirupāseyya*

= J. 545^{155a} (VI. 296) *Ārakā parivaḷḷiya*

+ ^{156c} *sakkaccaṃ payirupāseyya*.

XXXI^{16a+b} s. XXXI^{14a+b}.

XXXI^{16b} s. XXXI^{14b}.

XXXI^{16c} s. XXXI^{14c+16c}.

XXXI^{16d} = XVI. 1. 31^{3b} etc., s. dort.

XXXI^{17a} (195) *paṇḍito sīlasampanno* = XXXI^{22a} (199).

Vgl. Dh. ^{289b} *paṇḍito sīlasamvuto*.

Vgl. Dip. VII^{14c} *paṇḍito sūtasampanno*.

XXXI^{18d} (195) *alamatto kule gihī* = ^{21d} (199) etc., s. dort.

XXXI^{19a+c-f} *Catudhā vibhaje bhoge*

.
ekena bhoge bhūṇḷeyya

dvīhi kammaṃ payojāye

catutthañ ca nidhāpeyya

āpadāsu bhavissatīti (^{c-f} s. auch besonders).

= Sum. I. 232^{2a+c-f}, ohne Abweichung.

XXXI^{19c-f} etc. (s. XXXI^{19a+c-f})

= Mpū 334²

= Par Dip. III. 130, wo in ^b *dvīhi* mit v. l. S₁ S₂ *dīhi*.

XXXI^{20a+b} etc. (s. XXXI²⁰⁺²¹)

vgl. J. 377^{1c+d} *mātāpitā disā tā* (B^d *mātādisājātā*)

Setaketu

ācariyam āhu disataṃ pasatthā.¹

XXXI²⁰⁺²¹ (199) *Mātāpitā disā pubbā*

ācariyā dakkhiṇā disā (^{a+b} s. auch besonders)

puttadārā disā pacchā

mittāmaccā ca uttarā.

¹ Auch Fausböll J. III. 234 hat alle drei Stellen verglichen.

*Dāsakammakarā hetthā
uddhaṃ samaṇabrāhmaṇā
etā disā namasseyya*

alamatto kule gihī (^d s. auch besonders).

= J. 96 Komm. cit. G.¹⁺² von I. 401, wo aber *Mātā-
pitā pubbā disā* (allerdings nur in B^p, da die
Zeile in C^kC^v ganz fehlt).

= J. 377 Komm. cit. G.¹⁺² (III. 234), wo von D. ab-
weichend nur ^{1d} *ca* mit v. l. B^d *va*, und ^{2d} *ala-
matto* mit v. l. B^d *appamatto*.

XXXI^{21d} (199) etc. (s. XXXI²⁰⁺²¹) = XXXI^{18d}, s. dort.

XXXI^{22a} (199) s. XXXI^{17a}.

XXXI^{22a+c} (199) *Pandito sīlasampanno*

nivātavutti atthaddho (^c s. auch besonders)

vgl. J. 545^{108a+c} (VI. 286) *Sīlavā vattasampanno
nivātavutti atthaddho*.

XXXI^{22b} (199) *saṅho ca paṭibhāṇavā*

= SN. IV. 10^{6(863)c} (sic) *saṅho ca paṭibhāṇavā* (C^b
B^{ai} ^o*ṇavā*).

= N^m. X^{11c} (216) = ^{13c} (219) *saṅho ca paṭibhāṇavā*

Vgl. auch A. V. 38. 3^{3a+c} (III. 43)

Tath' eva sīlasampannaṃ nivātavuttiṃ atthaddhaṃ.

XXXI^{22c} s. XXXI^{22a+c}.

XXXI^{22d} (199) *tādiso labhate yasaṃ* = ^{23d.24d}.

XXXI^{23b} (199) *āpadāsu na vedhali*

vgl. Mvu I. 102. 3^a *āpatsu na viṣīdanti*.

XXXI^{23c} (199) *acchiddavutti medhāvī*

vgl. Dh^p.^{229c} *acchiddavuttiṃ* (in 2. Ausg. v. l. B^r *ac-
chinda^o*) *medhāvīṃ*.

XXXI^{23d} s. ^{22d}.

XXXI^{24b} (199) *vadaññū vītamaccharo*¹

= A. IV. 53. 7^{3d} (II. 59) = 54. 7^{3d} (II. 61)

vadaññū vītamaccharo.

A. VIII. 54. 15^{2b} (IV. 285) *vadaññū vītam^o* (M₈ *viññū
vigatam^o*).

¹ So doch wohl herzustellen. Gedruckt ist *vītam^o*.

372 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

= 55. 15^{2b} (IV. 289) *vadaññū vītamaccharo*.

= 75. 2^{2b} (IV. 322), wo v. l. M⁶ °*macchero*.

= 76. 10^{2b} (IV. 325) *vadaññū vītamaccharo*.

Vgl. S. I. 5. 9^{6a} (I. 34) *vadaññū vītamaccharā*.

A. IV. 53. 7^{2a} (II. 59) = 54. 7^{2a} (II. 61)

vadaññū vītamaccharā.¹

A. VIII. 49. 13^{2b} (IV. 271) = 50. 12^{2b} (IV. 273)

vadaññū vītamaccharā.

It. 74^{2a} *vadaññū* (BP °*u*) *vītamaccharā* (mit diesen letzten beiden A.-Stellen auch der vorhergehende Pāda identisch).

VV. 34^{16a} (III. 6^{16a}) *vadaññū vītamaccharā* (ParDīp. IV. 152. v. l. S₂ *vīgatam*°).

(VV. hat mit S. außerdem das unmittelbar vorangehende *manussattam* gemeinsam und in ^b *saṅghe* mit S^a *saṅghe*).

Vgl. auch PV. IV. 3^{39a} (IV. 3^{42a} in ParDīp. III. 249)

vadaññā (v. l. B °*ū*, in ParDīp. °*ū* mit v. l. S₁S₂ °*ā*)

vīgatamaccharā (ParDīp. *vīgamaccharā* mit v. l.

S₁S₂ *vīgatam*°, CDB *vītam*°, JPTS. 1904/5. 155 *vītām*).

XXXI^{24d} s. XXXI^{22d}.

XXXI²⁵⁻²⁷ (199) *Dānañ ca piyavajjañ ca*

atthacariyā ca yā idha

samānatā ca dhammesu

tattha tattha yathārahaṃ (^d s. auch besonders).

Ete kho saṅgahā loke

rathassāññiva yāyato (^b s. auch besonders)

ete ca saṅgahā nāssu

na mātā puttakāraṇā

labhetha mānaṃ pūjāṃ vā

pitā vā puttakāraṇā.

Yasmā ca saṅgahā ete

samapekkhanti paṇḍitā

¹ A. IV. 54. 7^{2a} freilich gedruckt *vadaññā*.

*tasmā mahattaṃ papponti
pāsamsā ca bhavanti te.*

= A. IV. 32. 2¹⁻³ (II. 32) *Dānañ ca peyyavajjañ ca
atthacariyā ca (BK om. ca)
yā idha
samānattatā (BKST-ttatā ca)
dhammesu
tattha tattha yathārahaṃ.
Ete kho saṅgahā loke
rathass' āṇi (ST āṇi, SD [sic]
āṇi) va (SD ca) yāyato
ete ca saṅgahā nāssu (BK
nassu)
na mātā puttakāranā
labhetha¹ mānaṃ pūjaṃ² vā
pitā vā puttakāranā (sic).
Yasmā ca saṅgahā ete
samavekkhanti paṇḍitā
tasmā mahantaṃ (BK ma-
hattaṃ) papponti
pāsamsā ca bhavanti te.*

= J. 523^{87-90b} *Dānañ ca peyyavāsañ ca
atthacariyā ca yā idha
samānattā ca dhammesu
tattha tattha yathārahaṃ.
Ete kho saṅgahā loke
rathassāṇiva yāyato
ete va saṅgahā nāssu
na mātā puttakāranā.
Labhetha mānaṃ pūjañ ca
pitā va puttakāranā
yasmā ca saṅgahā ete
samavekkhanti paṇḍitā.
Tasmā mahattaṃ papponti
pāsamsā ca bhavanti te.*

¹ Gedruckt *labetha*.

² Gedruckt *pūjam*.

374 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

XXXI^{25 d} (199) etc. (s. XXXI²⁵⁻²⁷) auch = S. XI. 1. 8. 6^b
und 7^b (I. 226).

= ParDip. III. 287 Schluß-G.^{5 b} = V. 300 Schluß-G.^{5 b}.

XXXI²⁶ (199) s. XXXI²⁵⁻²⁷.

XXXI^{26 b} (199) etc. (s. XXXI²⁵⁻²⁷) auch = M. 98 (unaus-
geführt). SN. III. 9^{61 (654) d} *rathassāṇīva* (C^b ¹ *ṇīva*,
B^{a1} ¹ *ṇīva*) *yāyato*. KV. XVII. 3. 4^{1 d} *rathassāṇim*
(S *rapassani*, P *rathasanī*) *yāyato*. Asl. 206^{2 d} *ra-*
thassāṇīva yāyato.

XXXI²⁷ s. XXXI²⁵⁻²⁷.

XXXII. Āṭānāṭṭiyasutta.

XXXII¹ (202)

Vipassissa nam' atthu cakkhumantassa sirīmato
Sikhissa pi nam' atthu sabbabhūtānukampino (^ds. bes.)
= ^{56 (213)}.

XXXII^{1 d} (202) etc. (s. XXXII¹) = S. I. 4. 5. 7^{4 b} (I. 25).

It. 39^{1 b}. Ap. in ParDip. V. 70^{14 d}

Vgl. auch Thag. ^{648 b}. It. 75^{3 b} *sabbabhūtānukampako*.

XXXII^{2 d} (202) vgl. SN. III. 7^{14 (561) b} = Thag. ^{831 b}, vgl. ferner
SN. III. 7^{16 (563) b} = Thag. ^{833 b}, und vgl. B. XXI^{2 a},
s. SN.-Konkordanz, ZDMG. 64.

XXXII^{3 b} (202) *brāhmanassa vusīmato* = SN. V. 15^{4 (1115) f}
= N^c. XV^{7 f=8 f} (172 f.) = ^d einer G. in Vm. XVII.

XXXII^{3 d} *vippamuttassa sabbadhi*

= Dh^p. ^{90 b} *vippamuttassa sabbadhi* (So 2. Ausg., v. l.
C^k ¹ *dhī*, 1. Ausg. ¹ *dhī*).

XXXII^{4 a+b+c} *Āṅgīrasassa nam' atthu*

Sakyaputtassa sirīmato (^b s. auch besonders)

* *yo imaṃ dhammam adesesi* (^c s. auch unter ^{c+d})

vgl. Thag. ^{94 a+b+d} *Namo hi tassa bhagavato*

Sakyaputtassa sirīmato

.

aggadhammo sudesito.

XXXII^{4 b} etc. (s. XXXII^{4 a+b+c}) = VV. 81^{22 b} (VII. 7^{22 b})

Sakyaputtasirīmato

mit v. l. *puttassa sirīmato*, in der Version ParDīp.
IV. 313

Sakyaputtassa (S₂ *Sākyā*, M^o *puttasirīmato*) *sirīmato*.
Mvu II. 194. 7^b *Śākyaputrasya śrīmato*.

XXXII^{4 c+d} vgl. CV. VI. 1. 5^{5 a+b} = VI. 9. 2^{5 a+b}. A. V. 35.
2^{2 a+b} (III. 41). 38. 3^{5 a+b} (III. 43). Sum. I. 304^{5 a+b}.
Nid. 298^{a+b}, s. Vinaya - Konkordanz WZKM.
XXIV.

XXXII^{5 b} ist angeführt zu MV. VI. 29. 2^{1 b}, s. Vinaya-Kon-
kordanz a. a. O.

XXXII^{5 d} (203) *mahantā vītasāradā* vgl. XXXII^{6 d} etc.
s. dort.

XXXII^{6 a} (203) etc. (s. XXXII^{6 a-c}) = A. IV. 35. 6^{1 c} (II. 37)
hitam devamanussānam (v. l. SD *hīnato va ma-*
nussānam, ST *hitanova manussānam*).

XXXII^{6 a-c} (203) *Hitam devamanussānam* (^a s. auch be-
sonders)

yaṃ namassanti Gotamaṃ

* *vijjācaraṇasampannaṃ* (^c s. auch be-
sonders)

vgl. A. III. 58. 6^{2 c+3 a+d} (I. 165)

hitam devamanussānam

.....

Tihi vijjāhi sampannaṃ

.....

taṃ namassanti Gotamaṃ.

XXXII^{6 c} (203) etc. (s. XXXII^{6 a-c}) s. XXVII^{1 c}, und s.
ZDMG. 63. 48, zu SN. I. 9^{12(164)c}.

XXXII^{6 d} (203) *mahantaṃ vītasāradaṃ* = ^{12 d} etc. (s. dort).
A. IV. 23. 3^{5 d. 7 b} (II. 24). It. 82^{1 d} (Außerdem geht
in D.^{8 b}, A.^{5 c. 7 a} und It.^{1 c} *namassanti* voran).
S. auch XXXII^{6 d}.

XXXII^{7 a} (203) (s. XXXII^{7 a+b})

vgl. Kāṭh. Up. IV. 9^a *Yatas codeti sūryo . .*

XXXII⁷⁻¹⁴ (203) vgl., bezw. = ²²⁻²⁹. XXXII⁹⁻¹⁴ auch vgl.
bezw. = ¹⁶⁻²¹ vgl. bezw. = ⁴⁶⁻⁵¹.

Im Einzelnen:

XXXII⁷ (203) *Yato uggacchati suriyo* (^a s. auch besonders)
ādicco maṇḍalī mahā
yassa cuggacchamānassa
saṃvarī pi nirujjhati.

vgl. XXXII^{22 a-d} *yattha coggacchati¹ suriyo*
ādicco maṇḍalī mahā
yassa coggacchamānassa
divaso pi nirujjhati.

XXXII⁸ (203) *Yassa cuggate suriye*
divaso ti pavuccati
rahado pi tattha gambhīro
samuddo saritodako (^d s. besonders)
evan taṃ tattha jānanti
samuddo saritodako (^f s. besonders)

vgl. XXXII^{22 e+f+23} *Yassa coggate suriye*
saṃvarīti pavuccati
etc. = ^{s e-f}.

XXXII^{8 d} etc. (s. XXXII⁸) = ^{8 f} etc. (s. ebendort).

XXXII^{8 f} s. XXXII^{8 d}.

XXXII⁹⁻¹⁴ s. XXXII⁷⁻¹⁴.

XXXII⁹ (203) *Ito sā purimā disā*
iti naṃ ācikkhatī jano
yaṃ disaṃ abhipāleti
mahārājā yasassi so (^d s. auch besonders)

vgl. ¹⁶ (204) *Ito sā dakkhiṇā disā*
etc. = ⁹.

²⁴ (205) *Ito sā pacchimā disā*
etc. = ⁹.

⁴⁶ (207) *Ito sā uttarā disā*
etc. = ⁹.

XXXII^{9 d+10 a+11 a+d} (203) etc. (s. XXXII^{9. 10. 11}) s. XX.
^{9 1 c+d+2 a+b}.

XXXII^{10 a} (203) etc. (s. XXXII¹⁰) s. XXXII^{9 d+10 a+11 a+d}.

¹ *coggacchati* gedruckt.

XXX¹⁰ (203) *Gandhabbānaṃ ādhipati*
Dhatarattho iti nāmaso
ramatī naccagītehi
Gandhabbehi purakkhato.

vgl. ¹⁷ (204) *Kumbhāṇḍānaṃ ādhipati*
Virūḷho iti nāmaso
ramatī naccagītehi
Kumbhāṇḍehi purakkhato.

²⁵ (205) *Nāgānaṃ ādhipati*
Virūpakkho iti nāmaso
ramatī naccagītehi
Nāgehi purakkhato.

⁴⁷ (207) *Yakkhānaṃ ādhipati*
Kuvero iti nāmaso
ramatī naccagītehi
Yakkhehi purakkhato.

Vgl. Mvu III. 306. 9 + 10 *Teṣāṃ adhipatī rājā*
Dhrtarāṣṭro ti nāmataḥ
Gandharvādhipatī rājā
Devehi sa ca rakṣitaḥ.

III. 307. 13 + 14 *Tāsāṃ adhipatī rājā*
Virūḍhako ti nāmataḥ
Kumbhāṇḍādhipatī rājā
Yamena saha rakṣatu.

16^b *Kumbhāṇḍehi surakṣitā.*

III. 308. 13 + 14 *Tāsāṃ adhipatī rājā*
Virūpākṣo ti nāmataḥ
sa vo Nāgādhipo rājā
Varuṇena saha rakṣatu.

17^b *sarvanāgehi rakṣitā.*

III. 309. 13 + 14 *Tāsāṃ adhipatī rājā*
Kuvera iti nāmataḥ
sarvayakṣādhipo rājā
rakṣasīhi saha rakṣatu.

17^b *yakṣarākṣasarakṣitā.*

Vgl. LV. XXIV¹¹⁴ (388. 3+4) *Teṣāṃ cādhipatī rājā*
Dhrtarāṣṭreti viśrutāḥ

- sa sarvagandharvapatiḥ
sūryeṇa saha rakṣatu.*
- ^{120d} (388.16^b) *sarvadevebhi rakṣitāḥ.*
- ¹²⁴ (389.1+2) *Teṣāṃ cādhipatī rājā
Virūdhaka iti smṛtaḥ
sarvakumbhāṇḍādhīpatir
Yamena saha rakṣatu.*
- ¹³⁴ (389.21+22) *Teṣāṃ cādhipatī rājā
Virūpākṣeti taṃ viduḥ
(Sk *pākṣa iti smṛtaḥ)
sa sarvanāgādhipatir
Varuṇena saha rakṣatu.*
- ¹⁴⁴ (390.19+20) *Teṣāṃ cādhipatī rājā
Kuvero naravāhanaḥ
sarvayakṣāṇām adhipatir
Māṇibhadre asaharakṣatu.*
- XXXII¹¹ (203) *Puttāpi tassa bahavo
ekanāmā ti me sutam
asīti dasa eko ca
Inda-nāmā mahabbalā.*
- = ¹⁸ (204) = ²⁶ (205) = ⁴⁸ (207)
- : LV. XXIV¹¹⁵ (388.5+6) *Putrā pi tasya bahava
ekanāmā vicakṣaṇāḥ
asītir dasa caikaś ca
Indra-nāmā mahābalāḥ.*
- = ¹²⁵ (389.3+4) = ¹³⁵ (390.1+2) = ¹⁴⁵ 390.21+22).
- XXXII^{11a+d} etc. s. XXXII^{9d+10a+11a+d}.
- XXXII¹² (203) *Te cāpi Buddham disvāna
b s. XXI. 2. 9^{7d}
dūrato va namassanti
mahantaṃ vītasāradaṃ* (^d s. auch besond.).
- = ¹⁹ (204) = ²⁷ (205) = ⁴⁹ (207).
- XXXII^{12d} (203) etc. (s. XXXII¹²) = XXXII^{6d} etc., s. dort.
- XXXII^{13a} etc. (s. XXXII^{13a+b} und XXXII¹³) = It. 82^{2a},
SN. III. 6^{35(514)a} s. SN.-Konkordanz, ZDMG. 64.
- XXXII^{13a+b} (204) etc. (s. XXXII¹³) = S. XXII. 79. 38^{a+b}
(III. 91). A. XI. 10. 4^{a+b}. 5^{a+b}. 6^{a+b} (V. 325 f.).
SN. III. 6^{35(544)a+b}. Thag. 629^{a+b}. 1084^{a+b}. 1179^{a+b}.

Mpū. 304^{a+b}. ParDīp. IV. 9^{2a+b}, s. SN.-Konkordanz, ZDMG. 64.

XXXII¹³ (204) (^{a+b} s. SN.-Konkordanz III. 6³⁵⁽⁵⁴⁴⁾^{a+b}, a. a. O.)

*kusalena samekkhasi
amanussāpi taṃ vandanti.*

= ²⁰ (204). ²⁸ (205). ⁵⁰ (208).

XXXII¹⁴ (204) *Sutaṃ netam abhiṅhaso*

*tasmā evaṃ vademhase
jinaṃ vandatha Gotamaṃ* (^e s. auch besond.).
jinaṃ vandāma Gotamaṃ (^d s. auch besond.).
vijjācaranasampannaṃ (^e s. auch besonders).
Buddhaṃ vandāma Gotamaṃ (^f s. auch bes.).

= ²¹ (204). ²⁹ (205). ⁵¹ (208).

XXXII^{14c} etc. (s. XXXII¹⁴) vgl. XXXII^{14d} etc. und XXXII^{14f} etc.

XXXII^{14d} etc. (s. XXXII¹⁴) vgl. XXXII^{14c} etc. und XXXII^{14f} etc.

XXXII^{14e} etc. (s. XXXII¹⁴) = XXXII^{6c} etc., s. dort.

XXXII^{14f} etc. (s. XXXII¹⁴) s. XXXII^{14c} und ^{14f}

Vgl. auch Weber Ms. Part V^{7d} (JASBeng. LXII Part I. 25):

buddhaṃ vandanti Gautama.

Vgl. auch B. XXII^{14b} *buddhaṃ vandāmi sattharaṃ.*

XXXII^{15b+c} (204) *pisunā piṭṭhimamsikā*

pānātipātino luddhā

vgl. J. 468^{4b} *pisuno piṭṭhimamsiko.*

^{+5a+b} *Pānātipātī pure āsiṃ luddo ...*

XXXII¹⁶⁻²¹ (204) s. XXXII⁷⁻¹⁴.

XXXII¹⁶ (204) s. XXXII⁹.

XXXII^{16d+17a+18a+d} s. XXXII^{9d+10a+11a+d}.

XXXII^{17a} s. vorige Parallele.

XXXII¹⁷ (204) s. XXXII¹⁰.

XXXII¹⁸ (204) s. XXXII¹¹.

XXXII^{18a+d} s. XXXII^{16d+17a+18a+d}.

XXXII¹⁹ (204) s. XXXII¹².

XXXII^{19b} s. XXI. 2. 9^{7d}.

XXXII^{19d} s. XXXII^{6d}.

XXXII^{20a} s. XXXII^{13a}.

380 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

- XXXII^{20a+b} s. XXXII^{13a+b}.
 XXXII²⁰ (204) s. XXXII¹³.
 XXXII²¹ (204) s. XXXII¹⁴.
 XXXII^{21c} s. XXXII^{14c}.
 XXXII^{21d} s. XXXII^{14d}.
 XXXII^{21e} s. XXXII^{14e}.
 XXXII^{21f} s. XXXII^{14f}.
 XXXII²²⁻²⁹ (205) s. XXXII⁷⁻¹⁴.
 XXXII²² (205) s. XXXII^{7, 8}.
 XXXII²³ (205) s. XXXII⁸.
 XXXII^{23b} (205) s. XXXII^{8d}.
 XXXII²⁴ (205) s. XXXII⁹.
 XXXII^{24d+25a+26a+d} s. XXXII^{9d+10a+11a+d}.
 XXXII^{25a} s. vorige Parallele.
 XXXII²⁵ (205) s. XXXII¹⁰.
 XXXII²⁶ (205) s. XXXII¹¹.
 XXXII^{26a+d} s. XXXII^{24d+25a+26a+d}.
 XXXII²⁷ (205) s. XXXII¹².
 XXXII^{27d} s. XXXII^{6d}.
 XXXII^{28a} s. XXXII^{13a}.
 XXXII^{28a+b} s. XXXII^{13a+b}.
 XXXII²⁸ (205) s. XXXII¹³.
 XXXII²⁹ (205) s. XXXII¹⁴.
 XXXII^{29c} s. XXXII^{14c}.
 XXXII^{29d} s. XXXII^{14d}.
 XXXII^{29e} s. XXXII^{14e}.
 XXXII^{29f} s. XXXII^{14f}.
 XXXII^{30b} (205) *Mahāneru sudassano*
 vgl. J. 370^{4b} *Mahāneru-nidassanaṃ*.
 XXXII^{30d} (205) *amamā apariggahā*
 vgl. Mvu III. 400. 1 *asamo* (B *amamo*) *aparigraho*
viśuddho.
 XXXII^{32d} (206) *tato bhuñjanti bhojanaṃ*
 vgl. Mil. 373^d *tato bhuñjāmi bhojanaṃ*.
 XXXII^{33a+b} (206) *Gāviṃ ekakhuraṃ katvā*
anuyanti diso disaṃ (^bs. auch besonders)
 vgl. ^{33c+d} *pasuṃ ekakhuraṃ katvā*
anuyanti diso disaṃ

XXXII^{33b} etc. (s. XXXII^{33a+b}) = 34b, 34d, 35b, d.

XXXII^{33c+d} s. 33a+b.

XXXII^{34a+b} (206) *Itthiṃ vāhanaṃ katvā*
b s. XXXII^{33b}

vgl. 34c+d *purisaṃ vāhanaṃ katvā*
d s. XXXII^{33b}.

35a+b *kumāriṃ vāhanaṃ katvā*
b s. XXXII^{33b}

35c+d *kumāraṃ vāhanaṃ katvā*
b s. XXXII^{33b}.

XXXII^{34b} s. 33b.

XXXII^{34c+d} s. 34a+b.

XXXII^{34d} s. 33b.

XXXII^{35a+b} s. 34a+b.

XXXII^{35b} s. 33b.

XXXII^{35c+d} s. 34a+b.

XXXII^{35d} s. 33b.

XXXII^{36b} (206) *sabbā disā anupariyanti*

vgl. S. III. 1. 8. 8^a (I. 75) *Sabbā disānuparigamma*
(SS *disā anup*) *cetasā* = Ud. V. 1^a *Sabbā disā*
anuparigamma (BD °*kamma*) *cetasā*.

XXXII^{37a} (206) *Hatthiyānaṃ assayānaṃ* = Ap. in Par
Dip. V. 48^{10a}.

Vgl. J. 532^{6c} *hatthiyānaṃ assarathaṃ*.

XXXII^{37b} (206) *dibbaṃ yānaṃ upatthitaṃ*

vgl. J. 541^{145b} *dibbaṃ yānaṃ adhitthito*
= 153^b, wo aber *yānaṃ* (Druckfehler?).

XXXII^{39a+b} (206) *Uttarena Kapivanto*

Janogham aparena ca

= Rūpasiddhi-Zitat zu 291. Vgl. oben zu XX. 9^o.

XXXII^{43d} (207) *nānādijagaṇāyutā* = J. 545^{71b} (VI. 278).

Vgl. VV. 63^{34b} (V. 13^{34b}) = 78^{12b} (VII. 4^{12b}) = 79^{12b}
(VII. 5^{13b}) *nānādijagaṇāyute*.[†]

XXXII^{43d+e} (d s. vorige Parallele, e s. nächste Parallele)

vgl. J. 547^{10a+b} *Mayūraḥkoṇcābhirude*
nārivaragaṇāyute.

† In 63^{34b} in der Ausgabe °*ganāyute* gedruckt.

382 Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen

XXXII^{43e} (207) etc. (s. XXXII^{43d+e} und ^{43e+f})

vgl. J. 543^{19a} *Mayūraṅcābhirudam*

Mvu III. 21. 15^a *Mayūrakromcābhirutam.*

Thag. ^{1113a} *Mayūraṅcābhirudamhi kānane.*

XXXII^{43e+f} (207) *mayūraṅcābhirudā*

kokilābhi hi vaggubhi.

vgl. J. 531^{52a+b} *Mayūraṅcābhirude*

kokilābhinikuṅjite (B^d *kujite*).

XXXII⁴⁶⁻⁵¹ (207f.) s. XXXII⁷⁻¹⁴.

XXXII⁴⁶ s. XXXII⁹.

XXXII^{46d+47a+48a+d} (207) s. XXXII^{9d+10a+11a+d}.

XXXII^{47a} s. vorige Parallele.

XXXII⁴⁷ s. XXXII¹⁰

XXXII⁴⁸ (207) s. XXXII¹¹.

XXXII^{48a+d} s. XXXII^{46d+47a+48a+d}.

XXXII⁴⁹ (207) s. XXXII¹².

XXXII^{49d} s. XXXII^{6d}.

XXXII^{50a} s. XXXII^{13a}.

XXXII^{50a+b} s. XXXII^{13a+b}.

XXXII⁵⁰ (208) s. XXXII¹³.

XXXII⁵¹ (208) s. XXXII¹⁴.

XXXII^{51c} s. XXXII^{14c}.

XXXII^{51d} s. XXXII^{14d}.

XXXII^{51e} s. XXXII^{14e}

XXXII^{51f} s. XXXII^{14f}.

XXXII⁵² (210) *Indo Somo Varuṅo ca*

Bhāradvājo Pajāpati

Candano Kāmasettho ca

Kinnughandū Nighandū ca

* + ^{53b-d} *devasūto ca Mātali*

* *Cittaseno ca Gandhabbo*

* *Naḷo rājā Janesabho*

+ ^{54a+b} *Sātāgiro Hemavato* (^{52c+d+53b-d+54a} s. auch
besonders)

Puṅṅako Karatiyo Gulo

+ ^{55a+c+d+e} (211) *Gopālo Suppagedho ca*

Pañcālacando Ālavako

*Pajunṇo Sumukho Dadhimukho
Maṇimānicaro Dīgho*

vgl. Mm Vidy., Zapiski XI. 236 f.:

236. Z. 5^a v. u. *Indraḥ Somah Sūryo Varunaḥ*
+ 4 v. u. *Prajāpatiḥ Bharadvājaḥ*
Śrīśānaś ca Nandanah
+ 3 v. u. *Kāmaśreṣṭhaḥ Kunikanṭho*
.....¹ *Nikanṭhakaḥ*
+ 237. 4^b *Trisūli caiva Mātaliḥ*
+ 3^a *Citrasenaś ca Gandharvas*
+ 1^b *Nararājo Jinarsabhah*
+ 236. 1 v. u. *Sātāgīrir Haimavataḥ* (vgl. 233. 25^a *Sātā-*
giri-Haimavatau)
Pūrṇakaḥ Khadirakovidah
+ 237. 1^a *Gopālayakṣo Artavako*
+ 2 *Pañcālaganda-Sumukhau*
Dīrgho yakṣah saparijanah.
XXXII^{52c-54a} (210) s. XX. 10^{2+3a+b} und 7^{2a+3a}.
XXXII^{52c+d+53b-d+54a} s. XXXII^{52+53b-d} etc. und
XXXII^{52c-54a}.
XXXII^{54a+b} (210) etc. s. XXXII^{52+53b-d+54a+b} etc.
XXXII^{55a+c-e} etc. s. ebenda.
XXXII⁵⁶ (213) s. XXXII¹.
XXXII^{56d} s. XXXII^{1d}.

XXXIV. Dasuttarasutta.

- XXXIV^b (278) = S. II. 1. 7. 2^b (I. 48). X. 12. 14^{1b} (I. 214).
SN. I. 10⁶ (186)^b s. ZDMG. 63. 54.
XXIV^c (278) = S. VIII. 5. 9^{4c} (I. 189). SN. III. 3⁵ (454)^c.
Thag. 1230^c. Thīg. 206^c, s. SN.-Konkordanz, ZDMG.
64.
XXXIV^d (278) *sabbaganthappamocanam*
= S. X. 7. 3^{2b} (I. 210), wo v. l. S¹⁻³ °*gandha*°, C
°*ganṭha*°.

¹ Lücke.

384 *Die Gāthās des Dīghanikāya mit ihren Parallelen*

It. 102^{3a} *sabbaganthapamocanaṃ* (alle Mss. außer M °*gandha*°).

Vgl. A. IV. 23. 3^{2b} (II. 24) *sabbagantha-pamocano*.

It. 112^{2b} *sabbaganthappamocano* (BCDEP °*gandha*°, Pa °*ganṭha*°, DEM °*pam*°, C °*bbam*°).

Vgl. auch S. XXI. 4. 10^{1a} (II. 278) *sabbadukkha-pamocanaṃ* (v. l. S¹⁻² *sabbaganthappamocanaṃ*, S³ *sabbaganthabbappa*°).

(Außerdem ist das Wort *nibbāna* allen Stellen gemein).

Nachtrag.

D. II. 20 enthält in der Prosa zwei Zeilen (I. 54 Z. 12 + 13), die wie aus Pādas zusammengesetzt klingen. Zum Schluß derselben *dukkhass' antaṃ karissanti* vgl. SN. II. 6¹⁰⁽²⁸³⁾^d etc. ZDMG. 63. 269 f.

p. 313, Z. 13 und 26, p. 318, Z. 17, p. 329, Z. 7, p. 337, Z. 20 ist statt 63 zu korrigieren 64.